AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Abteilung Hochbau und technischer Dienst
Ripartizione Edilizia e Servizio tecnico
AMT FÜR VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN – 11.5
UFFICIO AFFARI AMMINISTRATIVI – 11.5

EINGRIFFE FÜR DEN METROBUS „ÜBERETSCH-BOZEN“ S.S. 42 DES TONALE UND DER MENDEL MIT WEITERFÜHRUNG ENTLANG DER L.S. 14 BIS KALTERN

HALTESTELLE UNTERPLANITZING/KALTERN

LOS 8

INTERVENTI PER IL METROBUS “OLTRADIGE-BOLZANO” S.S. 42 DEL TONALE E DELLA MENDOLA CON PROSECUZIONE LUNGO LA S.P. 14 FINO A CALDARO - FERMATA PIANIZZA DI SOTTO/CALDARO – LOTTO 8

EINLADUNGSSCHREIBEN FÜR EIN VERHANDLUNGSVERFAHREN UNTER EU SCHWELLE MITTELS ELEKTRONISCHER VERGABE /

LETTERA D’INVITO PER PROCEDURA NEGOZIATA SOTTO SOGLIA COMUNITARIA CON MODALITÁ TELEMATICA

Ausschreibung Nr. / N. gara: **12/2017**

Code Bauvorhaben / Codice dell’opera: **23.02.S.42.7.8**

Erkennungskode der Ausschreibung CIG / Codice CIG**: 7033047DF9**

Einheitscode CUP / Codice CUP: **E31E14000580003**

Daten Projektvalidierung (Dekret Nr./Datum) / Estremi validazione progetto (decreto n. / data)
4572/2017 d.d. / vom 16.03.2017

AUSWAHL DES ANGEBOTS NACH DEM KRITERIUM DES GÜNSTIGSTEN PREISES

SELEZIONE DELL’OFFERTA SECONDO IL CRITERIO DEL PREZZO PIÙ BASSO

INHALTSÜBERSICHT

ARTIKEL 1 – EINLEITUNG
1.1 Vorinformationen und Ausschreibungsunterlagen
1.2 Gegenstand und Betrag der Vergabe
1.2.1 Kurzbeschreibung und Beträge der Arbeiten
1.2.2 Zuschlagskriterium
1.2.3 Arbeiten die Gegenstand des Bauwerkes sind – besondere Teilnahmevoraussetzungen
1.2.4 Mitteilungen, Auskünfte und Erläuterungen

ARTIKEL 2 – ANWEISUNGEN FÜR DIE ELEKTRONISCHE VERGABE UND ABGABEBEDINGUNGEN FÜR DIE ZULÄSSIGKEIT DER ANGEBOTE
2.1 Anweisungen zur Teilnahme an der elektronischen Ausschreibung
2.2 Abgabebedingungen für die Zulässigkeit der Angebote
2.2.1 Erklärung für die Teilnahme an Ausschreibungsverfahren
2.2.2 Zahlung an die Aufsichtsbehörde
2.2.3 Erklärung für die endgültige Kaution
2.2.4 Unterlagen für die Nutzung der Kapazitäten Dritter
2.2.5 Unterlagen im Fall von Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung
2.2.6 Übers Portal generierte wirtschaftliche Angebot
2.2.6-bis Angebot nach Einheitspreisen - Verzeichnis der Kategorien der Arbeiten und Lieferungen- Anlage C1
2.2.6-ter Gesetzliche Sicherheitskosten, gemäß Art. 95, Abs. 10 des G.v.D. Nr. 50/2016 – Anlage 5
2.3 Zugang zu den Unterlagen
2.4 Berufliche Zuverlässigkeit

ARTIKEL 3 – ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE BIETER

ARTIKEL 4 – SONSTIGE AUSKÜNFTE
4.1 Rechtsmittelbelehrung
4.2 Ort der Auftragserfüllung und Lokalaugenschein
4.3 Projektunterlagen
4.4 Weitervergabe
4.5 Verfolgbarkeit der Zahlungen
4.6 Annullierung des Zuschlages
4.7 Datenschutz

ARTIKEL 5 – ABLAUF DER AUSSCHREIBUNG
5.1 Ausschreibungsbehörde
5.2 Gleiche Angebote und einziges Angebot
5.3 Übertrieben niedrige Angebote
5.4 Kontrollen und Überprüfungen
5.5 Endgültige Rangordnung

ARTIKEL 6 – ERFÜLLUNGEN NACH DEM ZUSCHLAG UND VERTRAGSABSCHLUSS
6.1 Garantien

INDICE

ARTICOLO 1 - INTRODUZIONE
1.1 Informazioni preliminari e documentazione di gara
1.2 Oggetto e ammontare dell'appalto
1.2.1 Descrizione ed importi dei lavori
1.2.2 Criterio di aggiudicazione
1.2.3 Lavorazioni di cui si compone l'intervento – requisiti speciali di partecipazione
1.2.4 Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi alla gara

ARTICOLO 2 - ISTRUZIONI PER LA GARA TELEMATICA E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA
2.1 Indicazioni per la partecipazione alla gara telematica
2.2 Modalità di presentazione dell'offerta
2.2.1 Dichiarazione di partecipazione alla procedura di gara
2.2.2 Ricevuta di versamento all'Autorità
2.2.3 Dichiarazione per cauzione definitiva
2.2.4 Documentazione relativa all'avvalimento
2.2.5 Documentazione in caso di concordato preventivo con continuità aziendale
2.2.6 Offerta economica generata dal sistema
2.2.6-bis Offerta prezzi unitari - Lista delle categorie di lavorazioni e forniture – Allegato C1
2.2.6-ter Costi di sicurezza aziendale, ai sensi dell'art. 95, comma 10 D.Lgs. n. 50/2016 – Allegato 5
2.3 Accesso agli atti
2.4 Affidabilità professionale

ARTICOLO 3 - SOGGETTI PARTECIPANTI ALLA GARA

ARTICOLO 4 - ALTRE INFORMAZIONI
4.1 Tutela giurisdizionale
4.2 Luogo dell'esecuzione e sopralluogo
4.3 Elaborati di progetto
4.4 Subappalto
4.5 Tracciabilità dei pagamenti
4.6 Annullamento dell'aggiudicazione
4.7 Protezione dei dati personali

ARTICOLO 5 - SVOLGIMENTO DELLA GARA
5.1 Autorità di gara
5.2 Offerte uguali ed offerta unica
5.3 Offerte anomale
5.4 Controlli e verifiche
5.5 Graduatoria finale

ARTICOLO 6 - ADEMPIMENTI SUCCESSIVI ALL'AGGIUDICAZIONE E STIPULA DEL CONTRATTO
6.1 Garanzie

6.2 Vertragsabschluss
6.3 Konkurs oder Vertragsauflösung
6.4 Streitfälle in der Ausführungsphase
6.5 Anzahlung des Vertragswertes

ARTIKEL 7 –ANLAGEN

6.1 Garanzie
6.2 Stipula del contratto
6.3 Fallimento o risoluzione
6.4 Contenzioso in sede di esecuzione del contratto
6.5 Anticipazione sul valore contrattuale

ARTICOLO 7 - ALLEGATI

ARTIKEL 1 – EINLEITUNG

1.1 Vorinformationen und Ausschreibungsunterlagen

Die Autonome Provinz Bozen hat die Absicht die unter Punkt 1.2.1. angeführten Arbeiten, mittels **Verhandlungsverfahren** nach Artikel 26 und 27 des L.G. Nr. 16 von 17.12.2015 und des G.v.D. Nr. 50/2016

in **elektronischer Form** zu vergeben.

Das Einladungsschreiben und die betreffenden Anlagen sind auf dem elektronischen Vergabeportal unter folgender Anschrift: www.Ausschreibungen-Südtirol.it/www.bandi-AltoAdige.it. zur Verfügung gestellt.

In die Projektunterlagen kann bei Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 in Bozen, Silvius Magnago Platz 10, 4° Stock, Zimmer Nr. 429 von Montag bis Freitag, von 9.00 bis 12.00 Uhr Einsicht genommen werden.

Verfallstermin für Erhalt des Angebots bei sonstigem Ausschluss: 18.04.2017 um 12.00 Uhr.

Ort, Datum und Zeitpunkt der Ausschreibung: Amt für Verwaltungsangelegenheiten, Silvius-Magnago-Platz 10, 4. Stock, Sitzungssaal – Zimmer 405, Landhaus II - Bozen, am **19.04.2017 um 9.00 Uhr**

Verfahrensverantwortlicher: Dr. Ing. Valentino Pagani

Finanzierung: 23.02.S.42.7.8 Bilanz der Landesverwaltung

Wie in der Standardbekanntmachung Nr. 2 vom 2. September 2014 von der Gesamtstaatlichen Antikorruptionsbehörde vorgesehen, sind die Ausschlussgründe mit dem Symbol "►" gekennzeichnet und können in den von der diesbezüglichen ANAC-Bestimmungen vorgesehenen Fällen richtiggestellt werden.

1.2 Gegenstand und Betrag der Vergabe

1.2.1 Kurzbeschreibung und Beträge der Arbeiten

ARTICOLO - 1. INTRODUZIONE

1.1 Informazioni preliminari e documentazione di gara

La Provincia Autonoma di Bolzano intende procedere all'affidamento dei lavori di cui al punto 1.2.1, tramite **procedura negoziata** ai sensi degli articoli 26 e 27 della L.P. n. 16 d.d. 17.12.2015 e del D.Lgs. n. 50/2016

svolta con modalità **telematica,**

La lettera d'invito ed i relativi allegati sono disponibili sul portale al seguente indirizzo: www.Ausschreibungen-Südtirol.it/www.bandi-AltoAdige.it.

Consultazione dei documenti ed elaborati progettuali presso l'Ufficio Affari Amministrativi 11.5 a Bolzano, P.zza Silvius Magnago 10, 4° piano, stanza 429 dal lunedì al venerdí dalle ore 9.00 alle ore 12.00.

Termine perentorio, a pena di esclusione, di fine ricezione offerte: 18.04.2017 ore 12.00

Data, ora e luogo della gara: 19.04.2017 ore 9.00 Ufficio Affari amministrativi, Piazza Silvius Magnago 10, 4. piano, sala sedute – stanza 405 Palazzo provinciale II – Bolzano.

Responsabile del procedimento: Ing. Valentino Pagani

Finanziamento: 23.02.S.42.7.8 bilancio dell'Amministrazione Provinciale

Come previsto dal Bando-tipo n. 2 del 2 settembre 2014 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione, le cause di esclusione sono precedute dal simbolo "►"e possono essere sanate in base alle disposizioni dell'Anac ad esse riferite.

1.2 Oggetto e ammontare dell'appalto

1.2.1 Descrizione ed importi dei lavori

Kurzbeschreibung der Arbeiten:

Eingriffe für den Metrobus „Überetsch- Bozen“ – S.S. 42 des Tonale und der Mendel mit Weiterführung entlang der L.S. 14 bis Kaltern - Haltestelle Unterplanitzing/Kaltern – Baulos 8

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten (einschließlich Kosten für Sicherheit):

475.000,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer

Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen, auf welche kein Preisabschlag anzuwenden ist:

9.519,93 € zuzüglich Mehrwertsteuer

Betrag der Arbeiten, auf welchem der Preisabschlag angeboten wird [(ohne Kosten für Sicherheit) in der Folge mit Ausschreibungsbetrag bezeichnet]:

465.480,07 € zuzüglich Mehrwertsteuer.

1.2.2 Zuschlagskriterium

Ausschreibung mit Vergütung der Leistungen:

auf Maß aufgrund des günstigsten Preises nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des GVD. Nr. 50/2016, anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Angebot nach Einheitspreisen.

Breve descrizione dei lavori:

Interventi per il Metrobus “Oltradige-Bolzano“ – S.S. 42 del Tonale e della Mendola con prosecuzione lungo la S.P. 14 fino a Caldaro – Fermata Pianizza di Sotto/Caldaro – lotto 8

Importo complessivo dei lavori in appalto (compresi oneri per la sicurezza):

€ 475.000,00 I.V.A. esclusa

Oneri per l’attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d’asta:

€ 9.519,93 I.V.A. esclusa

Importo dei lavori posto a base di gara (esclusi oneri per la sicurezza), **soggetto a ribasso**:

€ 465.480,07 I.V.A. esclusa

1.2.2 Criterio di aggiudicazione

Appalto con corrispettivo da stipulare:

a misura con il criterio del prezzo più basso ai sensi dell’art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell’art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 in quanto compatibile, con “offerta economica” da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

1.2.3 Arbeiten die Gegenstand des Bauwerks sind – besondere Teilnahmevoraussetzungen

- Die vorherrschende Kategorie und Klasse bezogen auf den Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten:
Kategorie **OG 3** Klasse **II** für einen Betrag bis zu 516.000,00 € nach D.P.R. Nr. 207/10 Artikel 61.

In der folgenden Tabelle wird **die vorherrschende Kategorie**, jene mit dem höchsten Betrag ist, angegeben.

Neben der vorherrschenden Kategorie werden die sog. **ausgliederbaren Kategorien** angegeben, welche jene sind, die jeweils einzeln über einem Betrag von mehr als 10% des Gesamtbetrags der ausgeschriebenen Arbeiten und auf jeden Fall jene, die über 150.000 Euro liegen.

Die Bauleistungen der **vorherrschenden Kategorie** und der genannten **ausgliederbaren Kategorien** können bis zu einem Höchstausmaß von 30% des Gesamtbetrages des Vertrages gemäß Art. 105, Abs. 2, 5 und 14 des GVD Nr. 50/2016 weitervergeben werden.

Die Kategorien mit zwingend vorgeschriebener Qualifikation gemäß D.P.R. Nr. 207/2010, können nur dann vom Zuschlagsempfänger direkt ausgeführt werden, wenn er im Besitze der dafür notwendigen Qualifikation ist. Andernfalls muss der Bieter die entsprechenden Arbeiten zur Gänze weitervergeben, wobei zu berücksichtigen ist, dass gemäß Art. 105, Abs. 2, 5 und 14 des GVD Nr. 50/2016 die Weitervergabe bis zu einem Höchstausmaß von 30% des Gesamtbetrages des Vertrages erfolgen kann. Andernfalls ist der Bieter dazu verpflichtet, sich mit einem anderen Rechtssubjekt, das die entsprechende Qualifikation vorweist, zusammenzuschließen.

Unter den ausgliederbaren Kategorien, müssen weiters die sog. „**SIOS“ Kategorien** angegeben werden (wie z.B. die Tragwerke, die Anlagen und die Sonderbauwerke), welche im Art. 12 Abs. 1 des G. Nr. 80/2014 aufgelistet sind und sofern deren Wert nach Art. 89 Abs. 11 des GVD. Nr. 50/2016 einzeln 10% des Gesamtbetrags der Bauleistungen überschreitet.

1.2.3 Lavorazioni di cui si compone l’intervento - requisiti speciali di partecipazione

- Categoria prevalente e classifica riferita all’intero importo dei lavori in appalto:
Categoria **OG 3** classifica **II** , per un importo fino ad € 516.000,00 ai sensi dell’art. 61 del D.P.R. n. 207/10.

Nella seguente tabella viene indicata la **categoria prevalente,** che è quella di importo più elevato fra le categorie costituenti l’intervento.

Oltre alla categoria prevalente, vengono specificate le **c.d. categorie scorporabili** che sono quelle di importo singolarmente superiore al dieci per cento dell’importo complessivo dell’opera o lavoro ed in ogni caso quelle di importo superiore a 150.000 Euro.

Le lavorazioni appartenenti alla **categoria prevalente** ed alle predette **categorie scorporabili** sono subappaltabili nella misura massima del 30% dell’importo complessivo del contratto, ai sensi dell’art. 105, commi 2, 5 e 14 del D.Lgs. n. 50/2016.

Le categorie a qualificazione obbligatoria ai sensi del D.P.R. n. 207/2010 sono eseguibili direttamente dall’aggiudicatario solo se in possesso della relativa adeguata qualificazione. In caso contrario l’offerente sarà tenuto a subappaltare le predette lavorazioni, tenendo peró presente che il limite massimo subappaltabile é pari al 30% dell’importo complessivo del contratto ai sensi dell’art. 105, comma 2, 5 e 14 del D.Lgs. n. 50/2016. In caso contrario l’offerente è obbligato a raggrupparsi con un soggetto qualificato.

Fra le categorie scorporabili vanno inoltre specificate le c.d. **categorie “SIOS”** (come ad esempio le strutture, impianti ed opere speciali), elencate dall’art. 2, comma 1, del Decreto MIT n. 248 del 10.11.2016 qualora singolarmente superino il 10% dell’importo complessivo dei lavori secondo l’art. 89, comma 11 del D.lgs. n. 50/2016.

Die SIOS - Kategorien, für welche das Rechtsinstitut der Nutzung der Kapazitäten Dritter keine Anwendung findet, müssen vom Auftragnehmer als einzelnes Unternehmen oder als vertikale Bieter-gemeinschaft mit der erforderlichen Qualifikation ausgeführt werden; sie dürfen zu einem Anteil von bis zu 30% ihres Betrages nach Art. 105, Abs. 5 des GVD. Nr. 50/2016 weitervergeben werden.
Besagte Beschränkung wird zwecks Berechnung der Schwelle gemäß Art. 105, Absatz 2 des GvD Nr. 50/2016 nicht berücksichtigt.

Le categorie SIOS, per le quali non trova applicazione l'istituto dell'avvalimento, sono da eseguire dal soggetto affidatario singolo o in raggruppamento temporaneo di tipo verticale (in possesso della relativa qualificazione), e sono subappaltabili nel limite massimo del 30% del relativo importo, ai sensi dell'art. 105, comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016.

Tale limite non è computato ai fini del raggiungimento del limite di cui all'art. 105, comma 2 del D.Lgs. n. 50/2016.

Categoria D.P.R. n. 207/2010 Kat. D.P.R. Nr. 207/2010	Qualificazione obbligatoria (si/no) zwingend vorgeschriebene Qualifikation (ja/nein)	Importo (€) Betrag (€)	Importo costi sicurezza (€) Betrag der Sicherheitskosten (€)	Importo complessivo compreso sicurezza (€) Gesamtbetrag einschließlich Sicherheitskosten (€)	Indicazioni speciali ai fini della gara Besondere Angaben für die Ausschreibung	
					Categoria prevalente (Cp) o scorporabile (Cs) o SIOS vorherrschende Kategorie (VK) oder ausgliederbare (AK) oder SIOS	** L'importo complessivo del contratto è subappaltabile nel limite del 30%* ** Der Gesamtbetrag des Vertrages kann im Ausmaß von höchstens 30% weitervergeben werden.*
OG 3	**SI/JA**	**327.254,77**	**5.498,92**	**332.753,69**	**CP / VK**	*
OG 10	**SI/JA**	**97.975,30**	**2.850,12**	**100.825,42**	**AK/CS**	*
Altre categorie previste nell'articolo 2 del Capitolato speciale elencate di seguito ai soli fini dell'eventuale subappalto ai sensi dell'articolo 105 del D.Lgs. 50/2016 WEITERE Kategorien, die vom Artikel 2 der Besonderen Vergabebedingungen vorgesehen sind und hier für die allfällige Weitervergabe nach G.V.D. 50/2016 Artikel 105 aufgelistet werden						
OS 21	**NO/NEIN**	**40.250,00**	**1.170,89**	**41.420,89**	**AK/CS**	*

Der Gesamtbetrag des Vertrages kann im Ausmaß von höchstens 30% weitervergeben werden.

►Die Nichterfüllung der Anforderungen bei horizontalen, vertikalen oder gemischten Bietergemeinschaften gemäß G.v.D. Nr. 50/2016 und D.P.R. Nr. 207/2010 (Art. 92) stellt einen Ausschlussgrund dar.
Die Qualifizierung für eine Kategorie von Arbeiten laut D.P.R. Nr. 207/2010 berechtigt das Unternehmen zur Teilnahme an der Ausschreibung und zur Ausführung der Bauleistungen im Rahmen der Klasse, in die das Unternehmen eingestuft ist; dabei wird der mit der Klasse verbundene Betrag um 20% erhöht. Bei Bieter-

L'importo complessivo del contratto è subappaltabile nel limite del 30%.

►Costituisce **causa di esclusione** il mancato possesso dei requisiti secondo quanto previsto dal D.Lgs. n. 50/2016 e dal D.P.R. n. 207/2010 (art. 92), anche in relazione alla tipologia di raggruppamento orizzontale, verticale o misto.
La qualificazione in una categoria di lavoro di cui al D.P.R. n. 207/2010 abilita l'impresa a partecipare alla gara e ad eseguire i lavori nei limiti della propria classifica secondo l'importo, incrementata di un quinto; nel caso di imprese costituite in raggruppamento temporaneo di

gemeinschaften, bei gewöhnlichen Bieterkonsortien im Sinne von Art. 2602 ZGB oder im Falle einer Europäischen wirtschaftlichen Interessens-vereinigung (EWIV), gilt dieselbe Bestimmung für jedes einzelne Mitgliedsunternehmen, sofern es für eine Klasse qualifiziert ist, deren Betrag mindestens 20% des Ausschreibungsbetrags entspricht (Art. 61 Abs. 2 des D.P.R. Nr. 207/2010); im Fall von Bietergemeinschaften oder Bieterkonsortien wird diese Bestimmung nicht auf das federführende Unternehmen angewandt, um die Mindestanforderungen gemäß Art. 92 Abs. 2 laut D.P.R. Nr. 207/2010 zu erreichen.

Der Einzelbieter kann gemäß Art. 92 Abs. 1 des D.P.R. Nr. 207/2010 am Vergabeverfahren teilnehmen, falls er die fachlichen, finanziellen und organisatorischen Voraussetzungen für die über-wiegende Kategorie in Bezug auf den gesamten Betrag der auszuführenden Bauarbeiten erfüllt oder die Anforderungen für die überwiegende Kategorie und die Kategorie der getrennt auszuführenden Bauarbeiten in Bezug auf die jeweiligen Beträge erfüllt. Erfüllt der Einzelbieter nicht die Voraussetzungen für die Kategorie der getrennt auszuführenden Bauarbeiten, so muss er die Anforderungen für die überwiegende Kategorie erfüllen. Die vorgeschriebenen Bestimmungen für die „SIOS“ Kategorien, wo vorgesehen, müssen auf jeden Fall eingehalten werden.

(bei Ausschreibungen mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro als Mitglieder einer Bietergemeinschaft und die nicht über die SOA-Qualifizierung verfügen

►**Bei sonstigem Ausschluss**, muss der Teilnehmer im Besitz der technisch-organisatorischen Anforderungen laut Art. 90 des D.P.R. Nr. 207/2010 sein.

für Teilnehmer, die <u>in anderen Staaten als Italien laut Art. 45 des G.v.D. Nr. 50/2016 niedergelassen sind:</u>

►**Bei sonstigem Ausschluss**, muss der Teilnehmer im Besitz der besonderen Anforderungen (gemäß den geltenden Bestimmungen des betreffenden Landes) sein.

(für Teilnehmer mit Niederlassung in Italien, welche beabsichtigen, eine Kategorie von Bauleistungen der Klasse III oder einer höheren Klasse zu übernehmen)

imprese o in consorzio ordinario di concorrenti ai sensi dell'art. 2602 del codice civile o in GEIE, la medesima disposizione si applica con riferimento a ciascuna impresa raggruppata o consorziata, a condizione che essa sia qualificata per una classifica pari ad almeno un quinto dell'importo dei lavori a base di gara (art. 61, comma 2, D.P.R. n. 207/2010), nel caso di imprese raggruppate o consorziate la disposizione non si applica alla mandataria ai fini del conseguimento del requisito minimo di cui all'articolo 92, comma 2 del D.P.R. n. 207/2010.

L'operatore economico singolo, ai sensi dell'art. 92 comma 1, del D.P.R. n. 207/2010, può partecipare alla gara qualora sia in possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi relativi alla categoria prevalente per l'importo totale dei lavori, ovvero qualora sia in possesso dei requisiti relativi alla categoria prevalente e alle categorie scorporabili per i singoli importi. I requisiti relativi alle lavorazioni scorporabili non posseduti dall'operatore economico singolo devono da questo essere posseduti con riferimento alla categoria prevalente. In ogni caso devono essere rispettate le disposizioni prescritte per le categorie "SIOS", ove previste.

(per i concorrenti in qualità di mandante facenti parte di un raggruppamento temporaneo di imprese che intendano assumere lavorazioni di importo pari o inferiore ad € 150.000,00 e che non siano in possesso di attestazione di qualificazione SOA)

►Il concorrente deve possedere i requisiti tecnico-organizzativi di cui all'art. 90 del D.P.R. n. 207/2010, a **pena d'esclusione**.

(per i concorrenti <u>stabiliti negli altri stati di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016</u>):

►Il concorrente deve possedere i prescritti requisiti di ordine speciale, secondo le norme vigenti nei rispettivi Paesi, **a pena d'esclusione.**

(per i concorrenti stabiliti in Italia che intendono assumere una categoria di lavoro per la classifica III o superiore)

►**Bei sonstigem Ausschluss**, muss der Teilnehmer im Besitz der gültigen Zertifizierung des Qualitäts-managementsystems nach den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000, ausgestellt von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen der Serien UNI CEI EN 45000 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000 gemäß Art. 63 des G.v.D. Nr. 207/2010 sein.

►Il concorrente deve possedere la certificazione di "Sistema di qualità aziendale" in corso di validità, conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000, rilasciata da un organismo accreditato, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000 ai sensi dell'art. 63, D.P.R. n. 207/2010 **a pena d'esclusione**.

1.2.4 Mitteilungen, Auskünfte und Erläuterungen

Etwaige Mitteilungen im Rahmen dieses Verfahrens erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Mitteilungen" im Portal unter der Adresse www.ausschreibungen-suedtirol.it. Es obliegt dem Teilnehmer, das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen.

Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer ausschließlich über die in der Detailansicht zur Vergabe vorhandene Funktion „Mitteilungen", Unterfunktion „Erklärungen einfordern", an die Vergabestelle wenden, und zwar spätestens bis zum sechsten Tag vor Abgabetermin der verlangten Unterlagen.

Es werden nur jene Anfragen in Betracht gezogen, welche in italienischer oder deutscher Sprache gestellt werden.

Eventuelle Richtigstellungen oder Mitteilungen betreffend den Ausschreibungsunterlagen werden an jene E-Mail-Adresse gesendet, die der Teilnehmer zum Zeitpunkt der Registrierung als Wirtschaftsteilnehmer im Adressenverzeichnis angegeben hat, sowie auf dem Portal veröffentlicht.

Die Eigenerklärungen, die Unterlagen und das Angebot, die im Rahmen der Ausschreibung eingereicht werden, sind in italienischer oder in deutscher Sprache zu verfassen oder mit einer beglaubigten Übersetzung in italienischer bzw. in deutscher Sprache zu versehen.

1.2.4 Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi alla gara

Eventuali comunicazioni nell'ambito della presente procedura avvengono mediante l'apposita sezione dedicata "comunicazioni" presente sul portale all'indirizzo www.bandi-AltoAdige.it. È onere del partecipante verificare la presenza di eventuali comunicazioni presenti sul portale.

Eventuali informazioni e chiarimenti, potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal concorrente esclusivamente attraverso l'apposita sezione "chiarimenti", sottosezione "richiesta chiarimenti" nell'area riservata alla presente gara sul portale entro e non oltre il sesto giorno prima della scadenza di presentazione delle offerte.

Saranno prese in considerazione soltanto le richieste formulate in lingua italiana o tedesca.

Le eventuali rettifiche o comunicazioni agli atti di gara saranno inviate al richiedente attraverso l'indirizzo mail indicato in sede di registrazione, nonché pubblicate sul portale.

Le autocertificazioni, i documenti e l'offerta presentati in gara devono essere espressi in lingua italiana o tedesca, ovvero, corredati di traduzione giurata in lingua italiana o tedesca, ad eccezione di dépliant e documentazione simile che può essere presentata in lingua inglese.

ARTIKEL 2 - ANWEISUNGEN FÜR DIE ELEKTRONISCHE VERGABE UND ABGABEBEDINGUNGEN FÜR DIE ZULÄSSIGKEIT DER ANGEBOTE

ARTICOLO 2 - ISTRUZIONI PER LA GARA TELEMATICA E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

2.1 Anweisungen zur Teilnahme an der elektronischen Ausschreibung

Die Angebote müssen von den Bietern abgefasst und in das elektronische Vergabeportal eingegeben werden und zwar in das für die Vergabe zutreffende Feld, sofern nichts anderes verfügt wird.

Die Angebote müssen in deutscher oder italienischer Sprache ins Vergabeportal eingegeben werden.

Die auf dem elektronischen Vergabeportal zur Verfügung gestellten und einzureichenden Anlagen müssen vom Portal herunter geladen und ausgefüllt werden. Die ausgefüllten Dokumente müssen als PDF-Dateien in die vom Portal vorgesehenen Feldern eingefügt werden.

Die anderen verlangten Unterlagen müssen vom Teilnehmer selbst erstellt und/oder eingescannt und im dafür vorgesehenen Feld im Portal als PDF-Datei einzugefügt werden, außer es ist ausdrücklich ein anderes Format vorgesehen.

Die Teilnehmer an der Ausschreibung werden ersucht, die von der Vergabestelle verlangte PDF-Dokumentation in PDF/A-Formatierung abzugeben, beziehungsweise in einer Formatierung, die die objektiven Eigenschaften der Qualität, Sicherheit, Unversehrtheit, Unveränderbarkeit und -Unaustauschbarkeit des Dokumentes sowohl hinsichtlich des Inhalt als auch der Struktur gewährleistet. In diesem Sinne dürfen die digitalen Dokumente weder Makrobefehle noch einen ausführbaren Quellcode beinhalten, die Veränderungen in der Struktur oder im Inhalt verursachen können.

►Falls die beigelegte Dokumentation von Seiten der Anbieter die oben erwähnten Eigenschaften nicht gewährleistet, beschließt die Vergabestelle den **Ausschluss** des Anbieters von der Ausschreibung.

Die maximal zulässige Größe pro Datei ist 40 MB.

Alle Dateien bei denen die **digitale Unterschrift** verlangt ist, sind **digital (im „Pades“ Format“) zu unterzeichnen** und dann in das Portal zu laden. Die **digitale Unterschrift im „Pades“ Format“)** ermöglicht auch die Unterzeichnung desselben elektronischen Dokumentes durch mehrere Personen. Die alleinige Verantwortung für eine korrekte **digitale Unterschrift (im „Pades“ Format“)** liegt beim Teilnehmer selbst.

2.1 Indicazioni per la partecipazione alla gara telematica

Le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici ed inserite nel sistema telematico, nello spazio relativo alla presente procedura, salvo che non sia diversamente disposto.

Le offerte devono essere inserite nel sistema in lingua italiana o tedesca.

Gli allegati messi a disposizione sul portale delle gare telematiche devono essere scaricati e compilati. I documenti compilati devono essere inseriti in formato PDF negli appositi campi del portale.

Gli altri documenti prescritti devono essere predisposti dal partecipante stesso ed inseriti in formato PDF nel apposito campo del portale, a meno che non venga previsto espressamente altro formato.

Si richiede ai partecipanti alla gara di consegnare la documentazione, ove richiesta in formato PDF, in formattazione PDF/A, o comunque in un formato che rispetti le caratteristiche oggettive di qualità, sicurezza, integrità, immodificabilità e immutabilità nel tempo del contenuto e della sua struttura. A tale fine i documenti informatici non devono contenere macroistruzioni o codice eseguibile tali da attivare funzionalità che possano modificare la struttura o il contenuto del documento.

►Qualora queste caratteristiche non fossero date nella documentazione presentata da parte del concorrente in sede di gara, l’Autorità di gara procederà alla sua **esclusion**e dalla gara.

La capacità massima per il singolo file è di 40 MB.

Tutti i file per i quali è richiesta la **firma digitale**, devono essere **firmati digitalmente (in formato “Pades”)** e caricati sul portale. La firma digitale prevede la possibilità che lo stesso documento possa essere firmato **(in formato “Pades”)** anche da più persone. La corretta firma digitale **(in formato “Pades”)** rimane nella piena responsabilità di ciascun partecipante**.**

► Sollte sich im Zuge der elektronischen Überprüfung der Dateien herausstellen, dass diese nicht digital unterschrieben sind, wird der Teilnehmer vom Vergabeverfahren **ausgeschlossen**.

Das Vergabeportal erstellt automatisch die „**Anlage A- Anagrafische Daten“** und das „**Preisangebot“**.

Wie von den „Technischen Bestimmungen“ für die Nutzung des elektronischen Ankaufsystems der Autonomen Provinz Bozen vorgesehen, verpflichtet sich der Zuschlagsempfänger der Ausschreibung, eine Vergütung für die Nutzung der elektronischen Transaktions- und Zusatzdienste direkt an den Systembetreiber zu bezahlen.

Nachfolgend die zu bezahlende Vergütung im Falle des Zuschlages:

►Se nel corso della verifica telematica della documentazione si rilevasse che i file non sono firmati digitalmente, il partecipante verrà **escluso** dalla gara.

Il portale delle gare telematiche genera in automatico i seguenti documenti: „**Allegato A – Dati anagrafici**“, e l’„**Offerta economica**“.

Come previsto dalle “Norme tecniche” per l’utilizzo della piattaforma telematica di acquisto della Provincia——autonoma di Bolzano, l’aggiudicatario della gara si impegna a versare il corrispettivo per l’utilizzo dei servizi telematici ed accessori direttamente al gestore di sistema.

Di seguito il corrispettivo dovuto in caso di aggiudicazione:

Corrispettivo dovuto all'Amministratore del sistema Vergütung an den Systembetreiber	
Classe d'importo Betragsklasse	% Importo aggiudicato % Zuschlagspreis
Gare d'importo di aggiudicazione inferiore a 10.000,00€ Ausschreibungen mit Zuschlagspreis unter 10.000,00	0
10.000,00 - 200.000,00€	0,40 %
200.000,01 - 2.000.000,00€	0,35 %
2.000.000,01 - 5.000.000,00€	0,31 %
Gare d’importo di aggiudicazione superiori ai 5.000.000,00€ Ausschreibungen mit Zuschlagspreis über 5.000.000,00	24.000,00 €

Der Bieter muss für sämtliche Unterlagen, für welche das Portal die Entrichtung einer Stempelsteuer (Stempelmarke) vorschrieben ist, die Stempelsteuer gemäß den vom Portal vorgesehenen Modalitäten entrichten. Die entsprechenden Nachweise der Pflichterfüllung (die Originale) sind mit dem Datum des Angebots zu versehen und für steuerrechtliche Zwecke am Geschäftssitz des Bieters aufzubewahren.

Per tutti i documenti, per i quali ai sensi di Legge é richiesto l’adempimento di oneri fiscali (marca da bollo), l’offerente deve adempiere a tale obbligo con le modalità richieste dal portale. I relativi documenti (in originale) a riprova dell’adempimento dovranno riportare la data dell’offerta e essere conservati, ai fini fiscali, presso la sede legale dell’operatore economico partecipante alla gara.
.

2.2 Abgabebedingungen für die Zulässigkeit der Angebote

Die Teilnehmer, die am Vergabeverfahren teilnehmen wollen, müssen innerhalb der, im Einladungsschreiben **unter Punkt 1.1 angegebenen Frist** für die Angebotseinreichung die nachfolgend vorgeschriebenen Unterlagen elektronisch im dafür vorgesehenen Feld einreichen.

2.2 Modalità di presentazione dell’offerta

Per partecipare alla procedura di gara, gli operatori economici dovranno inserire nel portale, nello spazio relativo alla gara di cui trattasi, entro e non oltre **il termine perentorio indicato in premessa al punto 1.1**, la seguente prescritta documentazione.

Die elektronische Einreichung der vorgeschriebenen Unterlagen erfolgt ausschließlich auf Risiko des Teilnehmers. Falls diese vorgeschriebenen Unterlagen aus irgendwelchen Gründen, auch technischer Art, nicht innerhalb der angegebenen Frist im elektronischen Vergabeportal eingereicht werden, so können diese nicht berücksichtigt werden.

Falls es nötig sein sollte, Änderungen an den von der Plattform automatisch erzeugten Dokumenten vorzunehmen werden, muss der Online-Vordruck neu ausgefüllt und ein neues Dokument erzeugt werden.

Die Einreichung des Angebots mittels Plattform ist beendet, sobald der Bewerber eine Nachricht mit der Bestätigung des ordnungsgemäßen Empfangs und der Uhrzeit der Registrierung angezeigt bekommt, unbeschadet der Verantwortung für die korrekte **digitale Unterschrift (im „Pades" Format)** , welche ausschließlich und alleine beim Teilnehmer selbst liegt.

Um Formfehler oder materielle Fehler zu vermeiden, welche die Nichtzulassung zur Ausschreibung zur Folge haben könnten, sind die Bewerber aufgefordert, die von der Vergabestelle vorgegebenen Vordrucke zu verwenden. Es wird präzisiert, dass es den Bewerbern frei steht, die vorgegebenen Vordrucke nicht zu verwenden.

►Der Teilnehmer, welcher die „**Anlage C1 - Verzeichnis der Kategorien der Arbeiten und Lieferungen**" nicht benützt, wird **ausgeschlossen**, sofern diese von der Vergabestelle zur Verfügung gestellt wird.

Für die Teilnahme an der Ausschreibung müssen, bei sonstigem Ausschluss, die folgenden Unterlagen ausgefüllt, ins Portal geladen und innerhalb der für die Abgabe des Angebots vorgesehenen Ausschlussfrist eingereicht werden.

► Es ist ein nicht sanierbarer Mangel, der den Ausschluss vom Verfahren bewirkt, falls die Person, welche das Angebot unterschreibt, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe keine Handlungsvollmacht des bietenden Wirtschaftsteilnehmers besitzt.

2.2.1 Erklärungen für die Teilnahme an Ausschreibungsverfahren

Das telematische System generiert automatisch das

L'invio elettronico della documentazione di gara prescritta avviene ad esclusivo rischio del partecipante. Qualora la stessa documentazione non dovesse per un qualsiasi motivo anche di natura tecnica pervenire nel portale entro il termine prescritto, questa non potrà essere presa in considerazione.

In caso occorra apportare delle modifiche a documenti prodotti in automatico dal sistema sulla base di form on line, è necessario ripetere la procedura di compilazione del form on line ed ottenere un nuovo documento.

La presentazione dell'offerta tramite il sistema è compiuta quando il concorrente visualizza un messaggio del sistema che indica la conferma della corretta ricezione dell'offerta e l'orario della registrazione, fermo restando che la corretta **firma digitale (in formato "Pades**") rimane nella piena responsabilità di ciascun partecipante.

Al fine di ridurre il rischio di vizi formali o sostanziali che potrebbero condurre alla non ammissione alla gara, i concorrenti sono invitati ad utilizzare i modelli forniti dalla stazione appaltante. Si precisa che è ammessa la facoltà ai concorrenti di non utilizzare i modelli proposti, a condizione che vengano comunicati tutti i dati tassativamente richiesti nei modelli.

►Il mancato utilizzo del modello "**Allegato C1 - Lista delle categorie di lavorazioni e forniture - offerta prezzi unitari**" qualora predisposto dalla stazione appaltante per la presentazione delle offerte costituisce **causa di esclusione**.

Per la partecipazione alla gara dovranno essere compilati ed inseriti nel portale gare telematiche, a pena d'esclusione, i seguenti documenti entro il termine perentorio previsto per la presentazione dell'offerta.

► È causa di esclusione non sanabile qualora, alla data in cui è presentata offerta la persona che sottoscrive l'offerta è priva dei poteri di rappresentanza dell'operatore economico concorrente.

2.2.1 Dichiarazione di partecipazione alla procedura di gara

Il sistema telematico genera automaticamente il

Dokument "**Anlage A – Anagrafische Daten**". Das Ausfüllen und die Abgabe dieses Dokuments sind notwendig, um die Anwendung des telematischen Systems zu ermöglichen.
Das fehlende Vorlegen dieses Dokuments in Form einer Anlage stellt jedenfalls keinen Ausschlussgrund dar.

►Die Erklärungen müssen, **bei sonstigem Ausschluss**, vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers und/oder des Erklärenden **digital (im „Pades-Format"**) unterschrieben sein; für die Abgabe der Erklärungen sind die nachstehenden, von der Vergabestelle bereitgestellten Vorlagen zu verwenden:

- "**Anlage A1**" muss vom teilnehmenden Einzelunternehmen bzw. im Falle der Teilnahme einer Bietergemeinschaft (in Folge BG), einer EWIV oder eines Konsortiums laut Art. 45, Buchst. b), c), d) und e) des GVD Nr. 50/2016 vom federführenden Unternehmen ausgefüllt werden;
- "**Anlage A1-bis**" muss von den nachstehenden Subjekten ausgefüllt werden:
  - bei Teilnahme einer BG: einzeln von jedem Auftrag gebenden Unternehmen;
  - bei Teilnahme eines Konsortiums laut Art. 45, Buchst. b) und c) des G.v.D. Nr. 50/2016: einzeln von jedem ausführenden Konsortiumsmitglied;
  - bei Teilnahme eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums laut Art. 45, Buchst. e) des GVD Nr. 50/2016: einzeln von jedem Auftrag gebenden Konsortiumsmitglied;

Bezüglich der Vergabe von Unteraufträgen wird präzisiert, dass der Zuschlagsempfänger, falls die entsprechende Erklärung fehlt und/oder fehlerhaft ist, keine Unteraufträge vergeben darf und folglich die Leistung direkt ausführen muss.

►Zudem haben die Teilnehmer die Pflicht**, bei sonstigem Ausschluss** in der „**Anlage A1**" anzugeben, welchen Anteil der Leistung sie mittels Unterauftrag vergeben wollen, falls die Vergabe von Unteraufträgen zum Nachweis der Erfüllung der in den Ausschreibungsbedingungen verlangten Qualifikationsanforderungen notwendig ist.

Außerdem sind, falls erforderlich, folgende Dokumente und Erklärungen vorzulegen, falls sie nicht bereits in den Anlagen A1 und A1-bis enthalten sind:

A) ► bei sonstigem Ausschluss die gescannte Sondervollmacht im Falle einer vom Sonderbevollmächtigten abgegebenen Erklärung.

documento "**Allegato A – Dati anagrafici**". La compilazione e l'allegazione di tale documento sono necessarie al fine di permettere l'operatività del sistema telematico. La mancata allegazione di tale documento, comunque, non costituisce causa di esclusione dalla gara.

►Le dichiarazioni devono essere sottoscritte **digitalmente (in formato "Pades"), a pena di esclusione**, dal legale rappresentante del soggetto concorrente e/o dichiarante e vanno rese mediante la seguente modulistica predisposta dalla Stazione appaltante:

- "**Allegato A 1**", da compilarsi a cura del soggetto concorrente nel caso di impresa singola o da parte dell'impresa capogruppo nel caso di RTI, GEIE, Consorzi di cui all'art. 45, lett. b), c), d) e), D.Lgs. n. 50/2016;

- ""**Allegato A1-bis"**, da compilarsi:
  - singolarmente da parte di ciascuna impresa mandante in caso di RTI;
  - da parte di ciascuna impresa consorziata esecutrice in caso di Consorzi di cui all'art. 45, lett. b) e c) D.Lgs. n. 50/2016;
  - da parte di ciascuna mandante all'interno del Consorzio di cui all'art. 45, lett. e), D.Lgs. n. 50/2016

Con riferimento al subappalto si precisa che l'erroneitá e/o la mancanza della relativa dichiarazione preclude all'aggiudicataria il ricorso al subappalto, dovendo pertanto la stessa provvedere autonomamente all'esecuzione della prestazione.

►Inoltre, i concorrenti hanno l'obbligo di indicare nell'"**Allegato A1", a pena di esclusione**, la quota di prestazione che intendono subappaltare, nel caso in cui il subappalto sia necessario per documentare il possesso dei requisiti di qualificazione richiesti in sede di gara.

Inoltre sono da produrre, se del caso, i seguenti documenti e le seguenti dichiarazioni ove non già presenti nell'allegato A1 e A1 bis:

A) ► a pena di esclusione la scansione della Procura speciale in caso di dichiarazione resa da Procuratore speciale.

B) Für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen:
- ► bei sonstigem Ausschluss den gescannten Gründungsakt und die gescannte Satzung des Konsortiums, unter Angabe der Konsortiumsmitglieder;
- Erklärung, in welcher das Konsortiumsmitglied/die Konsortiumsmitglieder, für welches/e das Konsortium teilnimmt, angegeben sind; falls das Konsortium nicht angibt, für welches/e Konsortiumsmitglied/er es teilnimmt, wird davon ausgegangen, dass es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung teilnimmt.

C) Für bereits gebildete Bietergemeinschaften:

- ► **bei sonstigem Ausschluss,** den gescannten unwiderruflichen gemeinsamen Sonderauftrag mit Vertretungsmacht, der dem namhaft gemachten Beauftragten mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde erteilt wurde, unter Angabe des namhaft gemachten Beauftragten, der Anteile der Beteiligung an der Bietergemeinschaft und des Anteils der Beteiligung der einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft an der Ausführung.

D) Im Falle eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind:
- ► **bei sonstigem Ausschluss,** den gescannten Gründungsakt und die gescannte Satzung des Konsortiums oder der EWIV, unter Angabe des namhaft gemachten Beauftragten.
- ► Erklärung, in welcher, **bei sonstigem Ausschluss,** die Anteile der Beteiligung am Konsortium **bzw. an der EWIV** und der Anteil der Beteiligung der einzelnen Konsortiumsmitglieder **bzw. einzelnen Mitglieder der EWIV** an der Ausführung angegeben sind.

E) Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die noch zu bilden sind:
- ► **bei sonstigem Ausschluss**, eine Erklärung, welche **von allen Wirtschaftsteilnehmern, welche sich zu einer BG oder einem gewöhnlichen Bieterkonsortium oder einer EWIV zusammenschließen wollen,** abzugeben ist, aus der Folgendes hervorgeht:

a. der Wirtschaftsteilnehmer, welcher, im Falle des Zuschlages der Sonderauftrag mit Vertretungsmacht erteilt oder die Funktion eines federführenden Unternehmens übertragen wird;
b. die Anteile, mit welchen sich die einzelnen Wirtschaftsteilnehmer an der Bietergemeinschaft, am Konsortium oder an der EWIV beteiligen wollen sowie der Anteil des jeweiligen Mitglieds an der Ausführung.

Der Bieter erklärt in der „**Anlage A1-**

B) Per i consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane:

- ►**a pena di esclusione**, la scansione dell'atto costitutivo e dello statuto del consorzio, con indicazione delle imprese consorziate;
- dichiarazione in cui si indica il/i consorziato/i per i quale/i il consorzio concorre alla gara; qualora il consorzio non indichi per quale/i consorziato/i concorre, si intende che lo stesso partecipa in nome e per conto proprio.

C) Per i raggruppamenti temporanei già costituiti:
- ► **a pena di esclusione**, scansione del mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza, conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del **soggetto** designato quale mandatario, delle quote di partecipazione al raggruppamento e delle quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti riuniti.

D) Nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti:
- ► **a pena di esclusione**, la scansione dell'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE, con indicazione del soggetto designato quale capogruppo.
- ►dichiarazione in cui si indica, **a pena di esclusione,** la quota di partecipazione al consorzio o GEIE e le quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti consorziati o dai singoli componenti del GEIE.

E) Nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti:
- ► **a pena di esclusione**, dichiarazione resa da **ciascun operatore economico che intende riunirsi in RTI o in consorzio ordinario o in un GEIE**, attestante:

a. l'operatore economico al quale, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
b. la quota di partecipazione al raggruppamento al consorzio o al GEIE, nonché le quote di esecuzione che verranno assunte dai rispettivi concorrenti.

L'offerente dichiara nell'"**Allegato A1 – Dichia-**

Teilnahmeerklärung“, in Kenntnis über die Verpflichtungen zu sein, die aus dem von der Autonomen Provinz Bozen mit Beschluss der Landesregierung Nr. 938 vom 29 Juli 2014 im Sinne des D.P.R. 16 April 2013, Nr. 62 („Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici“) beschlossenen Verhaltenskodex hervorgehen, und verpflichtet sich im Falle des Zuschlags, den zuvor genannten Verhaltenskodex einzuhalten und von den eigenen Mitarbeitern einhalten zu lassen.

Die Vergabestelle nimmt, gemäß Art. 85 des GvD 50/2016, die Einheitliche europäische Einheitserklärung (EEE) an, welche vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers **digital (im „Pades“ Format) unterschrieben** werden muss (falls der Teilnehmer in Form einer gegründeten oder zu gründenden Bietergemeinschaft, eines Konsortiums, einer EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen teilnimmt, **muss von allen Rechtssubjekten, aus denen sich der Teilnehmer zusammensetzt, jeweils eine Erklärung vorgelegt werden).**

Die EEE ist unter folgender Anschrift verfügbar: http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0007.

Die Abgabe des oben genannten Dokumentes ist nicht verpflichtend.

razione di partecipazione” di essere edotto degli obblighi derivanti dal codice di comportamento adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano con deliberazione della Giunta Provinciale n. 938 del 29 luglio 2014, ai sensi del D.P.R. 16 aprile 2013, n. 62 (Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici) e di impegnarsi, in caso di aggiudicazione, ad osservare e a far osservare ai propri dipendenti e collaboratori il suddetto codice.

La stazione appaltante accetta, ai sensi dell’art. 85, D.Lgs. 50/2016, il Documento di gara unico europeo (DGUE) compilato in ogni sua parte e **sottoscritto digitalmente** (**in formato “Pades”**) dal legale rappresentante del soggetto concorrente (**ovvero più documenti, tanti quanti i componenti del soggetto concorrente,** nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**).

Il DGUE è disponibile al seguente indirzzo internet: http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0007.

La consegna del sopra citato documento non è obbligatoria.

2.2.2 Zahlung an die Aufsichtsbehörde

► **Bei sonstigem Ausschluss**, muss die Zahlung der Gebühr von **35,00 €** an die Aufsichtsbehörde für die Teilnahme an der Ausschreibung der gegenständlichen Leistung ist im Sinne des Art. 1 Abs. 65 des G. vom 23.12.2005, Nr. 266, (Finanzgesetz 2006) gemäß den Modalitäten und Anweisungen durchgeführt werden**,** welche auf der Internetseite der Aufsichtsbehörde (nun Nationale Aufsichtsbehörde für Antikorruption – A.N.AC.) unter der Adresse www.autoritalavoripubblici.it bereitgestellt sind (diesbezüglich wird auf den dort veröffentlichten Beschluss Nr. 1377/2016 mit den diesbezüglichen Anleitungen, gültig ab dem 1.1.2017 hingewiesen).

Der **Erkennungskode der gegenständlichen Ausschreibung CIG** lautet wie folgt: **7033047DF9.**

Demnach müssen je nach den gewählten Zahlungsmodalitäten die Bieter dem Angebot folgende Unterlagen beilegen:

2.2.2 Ricevuta di versamento all’Autorità

►Deve essere eseguito, **a pena di esclusione**, il pagamento a favore dell’Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ora Autorità Nazionale Anticorruzione – A.N.AC.), dell’importo di **€ 35,00** quale contributo sulla gara per partecipare all’appalto dei lavori in oggetto ai sensi di quanto disposto dall’art. 1, comma 65, della legge 23/12/2005, n. 266 (Legge Finanziaria 2006), da effettuare nel rispetto delle modalità e delle istruzioni operative fornite dalla stessa Autorità sul proprio sito internet all’indirizzo www.autoritalavoripubblici.it (si vedano a tal fine la deliberazione n. 1377/2016 e le relative istruzioni operative in vigore dal 1.01.2017 ivi pubblicate).

Il **codice identificativo della gara** (**CIG**) in oggetto è il seguente: **7033047DF9.**

Pertanto, a seconda delle modalità prescelte dal concorrente per l’effettuazione del suddetto versamento, i concorrenti devono allegare la seguente documentazione:

a) bei **Online-Überweisungen mittels Kreditkarte** wie Visa, MasterCard, Diners, American Express (für die Durchführung der Zahlung ist es nötig, sich mit dem Einzugsdienst „Servizio riscossioni“ zu verbinden): der Bieter erhält die **Bestätigung der Zahlung** an seine E-Mail-Adresse; sie ist als PDF–Datei ins Portal zu laden. Die Bestätigung kann jederzeit über die Funktion *„durchgeführte Zahlungen“* heruntergeladen werden;

b) als **Bareinzahlung:** die **Bestätigung der Zahlung (Kassenzettel – Lottomatica)**, welche bei allen Verkaufsstellen der autorisierten Tabakläden ausgestellt wird, ist als PDF–Datei ins Portal zu laden. Die Zahlung kann, versehen mit dem Zahlungsvordruck des Einzugsdienstes, bei den genannten Verkaufsstellen durchgeführt werden.

c) Nur für ausländische Bieter: bei Einzahlung mittels **internationaler Banküberweisung** auf das Bankkonto Nr. 4806788, bei der Monte dei Paschi di Siena (IBAN: IT 77 O 01030 03200 0000 04806788), (BIC: PASCITMMROM) lautend auf Autorità Nazionale Anticorruzione –A.N.A.C.: der **Einzahlungsbeleg** ist als PDF – Datei ins Portal zu laden.

Als **Einzahlungsgrund** sind ausschließlich anzugeben:
- die Steuernummer des Bieters;
- der Erkennungskode CIG zur Identifizierung des Ausschreibungsverfahrens anzugeben.

Der letzte Termin für die Einzahlung entspricht dem Datum der Angebotsabgabe.

Unabhängig von Rechtsform der Teilnehmer, auch wenn es sich um einen vorübergehenden Zusammenschluss von mehreren Unternehmen handelt (Bietergemeinschaft oder gewöhnliches Bieterkonsortium gem. Art. 2602 ZGB oder EWIW), muss die Überweisung in einem einzelnen Dokument enthalten sein, und auf den Mitbewerber in seiner Gesamtheit bezogen sein.
Dieses Dokument darf sich nicht das einzelne Mitglied beziehen, welches schon der Bietergemeinschaft zugehört oder dieser beitreten will.

2.2.3 Erklärung für die endgültige Kaution

Im Sinne des Art. 27 Absatz 10 des L.G. 16 vom

a) in caso di versamento **online mediante carta di credito** dei circuiti Visa, MasterCard, Diners, American Express (per eseguire il pagamento sarà necessario collegarsi al “Servizio riscossione”): **la ricevuta di pagamento,** che l’operatore riceverà all’indirizzo di posta elettronica. La ricevuta é reperibile in qualunque momento mediante la funzionalità “pagamenti effettuati”, da inserire nel portale in formato PDF;

b) in caso di pagamento **in contanti: la ricevuta di pagamento (scontrino – Lottomatica),** rilasciata da tutti i punti vendita dei tabaccai lottisti abilitati. Il pagamento potrà essere eseguito, muniti del modello di pagamento rilasciato dal Servizio di riscossione, presso i predetti punti vendita, da inserire nel portale in formato PDF.

c) per i soli operatori economici esteri, in caso di versamento mediante **bonifico bancario internazionale**, sul conto corrente bancario n. 4806788, aperto presso il Monte dei Paschi di Siena (IBAN: IT 77 O 01030 03200 0000 04806788), (BIC: PASCITMMROM) intestato all'Autorità Nazionale Anticorruzione – A.N.AC.): ricevuta del versamento, da inserire nel portale in formato PDF.

La **causale del versamento** deve riportare esclusivamente:
- il codice fiscale del partecipante;
- il CIG che identifica la procedura alla quale si intende partecipare.

Il termine massimo per eseguire il versamento coincide con la data di presentazione dell'offerta.

Indipendentemente dalla forma giuridica del soggetto concorrente, anche qualora si tratti di un raggruppamento temporaneo d'imprese (riunione d'imprese o consorzio ordinario di concorrente ex art. 2602 c.c. o GEIE), il versamento deve essere contenuto in un unico documento, riferito al soggetto concorrente nella sua interezza.
Tale documento non può essere frazionato per ogni impresa che costituisce o che costituirà il raggruppamento.

2.2.3 Dichiarazione per cauzione definitiva

Ai sensi dell’art. 27 comma 10 della L.P. n. 16

17.12.2015 muss bei der Abgabe des Angebotes keine Kaution vorgelegt werden.

Auf jeden Fall muss das Unternehmen die **Erklärung laut** Art. 93 Abs. 8 des GVD. Nr. 50/2016, welche ausschließlich von einem der Rechtssubjekte gemäß Art. 93, Abs. 3 GVD. Nr. 50/2016 ausgestellt wird, vorlegen**.** Diese Erklärung muss **die Zusage enthalten**, für den Bieter und zu Gunsten des Auftraggebers (Art. 1 Abs. 1) im Falle einer Auftragserteilung und auf Wunsch des Bieters die in Art. 103 des GVD. Nr. 50/2016 vorgesehene **endgültige Kaution für die Erfüllung des Vertrags** über die gegenständlichen Bauleistungen **auszustellen**; die Erklärung ist als PDF-Datei ins Portal hochzuladen.

►Bei sonstigem Ausschluss muss die obengenannte Erklärung von einem Bürgen digital (im „Pades“ Format) unterschrieben werden.

d.d. 17.12.2015 s.m.i. non è richiesta alcuna garanzia a corredo dell’offerta

Deve essere in ogni caso presentata **la dichiarazione prevista dall’art.** 93, comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, resa esclusivamente da uno dei soggetti di cui all’art. 93, comma 3, D.Lgs. n. 50/2016**, contenente l’impegno a rilasciare**, nei confronti del concorrente ed a favore della Stazione appaltante (art. 1, punto1), in caso di aggiudicazione dell’appalto ed a richiesta del concorrente, **la cauzione definitiva** per **l’esecuzione del contratto d’appalto** dei lavori in oggetto prescritta dall’art. 103 del medesimo D.Lgs. n. 50/2016, inserendola nel portale in formato PDF.

►A pena di esclusione, la suddetta dichiarazione deve essere sottoscritta digitalmente (in formato “Pades”) da parte del garante.

2.2.4 Unterlagen für die Nutzung der Kapazitäten Dritter

(falls der Bieter beabsichtigt, sich bezüglich der besonderen Anforderungen im Sinne von Art. 89 des GVD. Nr. 50/2016 auf die Kapazitäten eines anderen Subjekts zu stützen, welches Hilfsunternehmen genannt wird)

►Es müssen, **bei sonstigem Ausschluss**, folgende Dokumente **beigelegt und digital (im „Pades“ Format) unterschrieben** werden:

a) Erklärung des Hilfsunternehmens, digital unterzeichnet, unter Verwendung des Vordrucks „**Anlage A 1-ter**“, die vom Inhaber oder vom gesetzlichen Vertreter digital **(im „Pades“ Format)** zu unterschreiben ist. In dieser Erklärung:

- bestätigt es, dass es die allgemeinen Anforderungen laut Art. 80 des GVD. Nr. 50/2016 sowie die technischen Anforderungen erfüllt und über die Ressourcen verfügt, die Gegenstand der Nutzung sind;
- verpflichtet es, sich **gegenüber dem Bieter und der Vergabestelle** die notwendigen Ressourcen, über welche der Bieter nicht verfügt, für die gesamte Dauer des Auftrags zur Verfügung zu stellen,
- bestätigt es, dass es an der Ausschreibung weder für sich selbst, noch als Mitglied einer Bietergemeinschaft, eines Konsortiums oder einer EWIV im Sinne von Art. 89 des GVD. Nr. 50/2016 teilnimmt;

2.2.4 Documentazione relativa-all’avvalimento

(nel caso il soggetto concorrente intende AVVALERSI dei REQUISITI DI ORDINE SPECIALE posseduti da un altro soggetto, definito “soggetto ausiliario”, ai sensi dell’art. 89 del D.Lgs. n. 50/2016):

►Devono essere **allegati e firmati digitalmente (in formato “Pades”)** i seguenti documenti, **a pena di esclusione**:

a) dichiarazione dell’impresa ausiliaria, utilizzando il modello “**Allegato A 1-ter**”, che deve essere firmata digitalmente **(in formato “Pades”)** dal titolare o legale rappresentante, nella quale:

- attesta il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all’articolo 80 del D.Lgs. n. 50/2016 nonché il possesso dei requisiti tecnici e delle risorse oggetto di avvalimento;
- si obbliga **verso il concorrente e verso la Stazione Appaltante** a mettere a disposizione per tutta la durata dell’appalto le risorse necessarie di cui è carente e di cui si avvale il concorrente;
- attesta che non partecipa alla gara in proprio o in raggruppamento, consorzio o GEIE ai sensi dell’articolo 89 del D.Lgs. n. 50/2016;

b) **der Vertrag,** mit welchem sich das Hilfsunternehmen gegenüber dem Teilnehmer verpflichtet **die notwendigen Anforderungen zu stellen. Auf alle Fälle muss der Vertrag in ausführlicher, vollständiger und umfassender Form folgendes angeben: a) Gegenstand: Ressourcen und Mittel welche in eindeutiger und ausdrücklicher Form bereitgestellt werden; b) Dauer; c) jedes weitere nützliche Element zum Zwecke der Nutzung von Kapazitäten Dritter.**
Das Hilfsunternehmen muss auf jeden Fall in ausführlicher, vollständiger und umfassender Form Folgendes angeben: a) Gegenstand: Ressourcen und Mittel welche in eindeutiger und ausdrücklicher Form bereit-gestellt werden; b) die Dauer; c) jedes weitere nützliche Element zum Zwecke der Nutzung der Kapazitäten Dritter.

c) **SOA-Qualitätszertifizierung des Hilfsunternehmens.**

Die vom Hilfsunternehmen digital **(im "Pades" Format)** unterzeichneten Erklärungen müssen die folgende Beschriftung beinhalten: „Dem Unternehmen ist bekannt, dass die im Rahmen eines Ausschreibungsverfahrens gesammelten personenbezogenen Daten gemäß Art. 13 des GVD. Nr. 196/03 (Datenschutzkodex) ausschließlich im vorliegenden Ausschreibungsverfahren für die Auftragsvergabe der gegenständlichen Leistungen verarbeitet werden."

Diese Dokumente sind als PDF – Datei ins Portal zu laden. Das Dokument, welches sich auf den Vertrag gemäß Punkt b) bezieht, muss von den Vertragsparteien digital (im "Pades" Format) unterzeichnet werden.

► Gemäß Art. 89, Abs. 7 des GVD. Nr. 50/2016, ist es, **bei sonstigem Ausschluss**, nicht zulässig, dass sich mehr als ein Teilnehmer auf dasselbe Hilfsunternehmen stützt und dass sowohl das Hilfsunternehmen als auch jenes, das sich der Kapazitäten bedient, an der Ausschreibung teilnehmen.

Falls die Qualitätszertifizierung in der SOA-Qualifizierung inbegriffen ist (Einstufungen gleich oder höher der III) ist die alleinige Nutzung der Kapazitäten Dritter der Qualitätszertifizierung ohne der Nutzung der SOA-Qualifizierung nicht zulässig;

Die Nutzung der Kapazitäten Dritter hinsichtlich der SIOS-Kategorien ist im Sinne des Art. 89, Abs. 11 des GVD. Nr. 50/2016 nicht zulässig.

b) **il contratto** in virtù del quale l'impresa ausiliaria si obbliga nei confronti del concorrente a fornire i requisiti. **In ogni caso il contratto deve indicare in modo compiuto, esplicito ed esauriente: a) oggetto: le risorse e i mezzi prestati in modo determinato e specifico; b) durata; c) ogni altro utile elemento ai fini dell'avvalimento.**

L'impresa ausiliaria deve comunque indicare in modo compiuto, esplicito ed esauriente: a) oggetto: le risorse e i mezzi prestati in modo determinato e specifico; b) durata; c) ogni altro utile elemento ai fini dell'avvalimento.

c) **attestazione SOA dell'impresa ausiliaria.**

Le dichiarazioni sottoscritte digitalmente **(in formato "Pades")** dall'impresa ausiliaria dovranno contenere la seguente dicitura: "L'impresa è a conoscenza che i dati raccolti nell'ambito delle procedure attivate sulla base del documento a gara saranno trattati, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/03, recante "Codice in materia di protezione dei dati personali" esclusivamente nell'ambito della presente gara per l'affidamento dell'appalto in oggetto."

I presenti documenti sono da inserire nel portale in formato PDF. Il documento relativo al contratto di cui alla lett. b) deve essere firmato digitalmente (in formato "Pades") dalle parti contraenti.

►Ai sensi dell'art. 89, comma 7, del D.Lgs. n. 50/2016, in relazione a ciascuna gara non è consentito, **a pena di esclusione**, che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, e che partecipino sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti.

Nel caso in cui la certificazione di qualità sia compresa nell'attestazione SOA (classifiche pari o superiori alla III) non è ammesso l'avvalimento della sola certificazione di qualità disgiuntamente dall'avvalimento dell'attestazione SOA.

Non è ammesso l'avvalimento in relazione alle categorie SIOS, ai sensi dell'art. 89, comma 11 del D.Lgs. n. 50/2016.

2.2.5 Unterlagen im Fall von Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung

►Gemäß Art. 186-bis, Absatz 4, K.D. 16.3.1942 Nr. 267 (i.d.g.F) (Insolvenzgesetz) darf das Unternehmen, welches zu einem vorbeugenden Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung zugelassen worden ist, bzw. ein solches Gesuch für die Zulassung hinterlegt hat, am gegenständlichen Ausschreibungsverfahren teilnehmen, wobei bei sonstigem Ausschluss, die in den „**Anlagen A1 und A1bis**“ vorgesehenen Unterlagen eingereicht werden müssen.

►**Im Sinne des** Art. 186-bis, Absatz 5 des K.D. Nr. 267 vom 16.3.1942 in geltender Fassung (Insolvenzgesetz) kann das Unternehmen in jedem Fall als Mitbieter einer Bietergemeinschaft teilnehmen. Das betroffene Unternehmen darf jedoch nicht, **bei sonstigem Ausschluss**, als federführendes Unternehmen teilnehmen und zudem dürfen die anderen Mitglieder der Bietergemeinschaft nicht einem Insolvenzverfahren unterzogen sein.

2.2.5 Documentazione in caso di concordato preventivo con continuità aziendale

►Ai sensi dell’art. 186-bis, comma 4, R.D. 16.3.1942 n. 267 e s.m.i. (Legge Fallimentare), l’impresa ammessa ovvero che ha depositato il ricorso per l’ammissione al concordato preventivo con continuità aziendale può partecipare alla presente procedura di gara presentando, **a pena di esclusione**, la documentazione prevista negli “**Allegati A1 e A1bis**”.

►In ogni caso, l’**impresa può** ai sensi dell’art. 186-bis, comma 5, R.D. 16.3.1942 n. 267 e s.m.i. (Legge Fallimentare) concorrere anche riunita in raggruppamento temporaneo di imprese, purché non rivesta, **a pena d’esclusione**, la qualità di mandataria e sempre che le altre imprese aderenti al raggruppamento non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

2.2.6 Übers Portal generierte wirtschaftliche Angebot

► Das wirtschaftliche Angebot muss formuliert werden, indem **der angebotene Betrag** ins Portal eingegeben wird. Daraufhin generiert das Portal ein Dokument im PDF-Format, **welches mit der Bestätigung über die Begleichung der vom Gesetzt vorgeschriebenen Stempelgebühr versehen werden muss** und, **bei sonstigem Ausschluss**, im Falle eines Einzelanbieters oder eines Konsortiums gemäß Art. 45, Abs. 1, Buchst. b) und c) des GVD Nr. 50/2016 vom entsprechenden gesetz-lichen Vertreter beziehungsweise im Falle einer schon gebildeten Bietergemeinschaft oder Konsortiums oder EWIV vom gesetzlichen Vertreter des federführenden Unternehmens oder Konsortiums oder EWIV **digital unterschrieben digital (im „Pades „ Format)** werden muss. Für die noch zu bildenden Bietergemeinschaften oder Konsortien oder EWIV, muss das Angebot, bei sonstigem Ausschluss, von allen gesetzlichen Vertretern der Unternehmen der noch zu bildenden Bietergemeinschaft oder des noch zu bildenden Konsortiums oder der noch zu bildenden EWIV **digital (im „Pades „ Format) unterschrieben** werden.

Um das wirtschaftliche Angebot abzugeben, muss der Bieter:

2.2.6 Offerta economica generata dal sistema

►L’offerta economica dovrà essere formulata, inserendo sul sistema **l’importo offerto**, il sistema genererà un documento PDF che dovrà **essere munito della comprova di assolvimento dell'imposta di bollo** ai sensi di legge e **firmato digitalmente (in formato “Pades”)**, **a pena di esclusione**, dal legale rappresentante dell’impresa concorrente in forma singola o del Consorzio di cui all’art. 45, comma 1, lett. b) e c), D.Lgs. n. 50/2016, ovvero dal legale rappresentante dell’impresa capogruppo in caso di RTI o Consorzio o GEIE già costituiti. In caso di RTI o Consorzio o GEIE non ancora costituiti, l’offerta, deve essere **sottoscritta digitalmente (in formato “Pades”)**, a pena di esclusione, da tutti i legali rappresentanti delle imprese che costituiranno l’RTI o il consorzio o il GEIE.

Per presentare l’offerta economica il concorrente dovrà:

- das Menü des Verfahrens im Portal aufrufen;
- den Online-Vordruck ausfüllen und die verlangten Angaben ohne Sicherheitskosten und MwSt. eingeben,
- das vom System generierte Dokument „wirtschaftliches Angebot" auf dem eigenen PC speichern,
- das vom System generierte Dokument „wirtschaftliches Angebot", ohne Änderungen vorzunehmen, digital signieren,
- das Dokument „wirtschaftliches Angebot" in das im Portal dafür vorgesehene Feld einfügen.

Wirtschaftliche Angebote, welche Null Abschlag enthalten, sind nicht zugelassen.

►Die Abgabe von bedingten, unvollständigen, mehrfach- oder erhöhten Angeboten **führt zum Ausschluss** von der Ausschreibung.

2.2.6-bis Angebot nach Einheitspreisen - Verzeichnis der Kategorien der Arbeiten und Lieferungen - Anlage C1

►Das Verzeichnis der Kategorien der bei der Ausführung des Vertrags vorgesehenen Leistungen und Lieferungen, ist bei sonstigem Ausschluss nach „**Anlage C1 - Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen - Angebot mit Einheitspreisen", unter Verwendung der von der Vergabestelle zu Verfügung gestellten Vorlage,** abzufassen.

► Die **"Anlage C1 – Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen - Angebot mit Einheitspreisen"** im **.pdf-Format** muss **mit der Bestätigung über die Begleichung der vom Gesetzt vorgeschriebenen Stempelgebühr versehen werden** und, **bei sonstigem Ausschluss**, im Falle eines Einzelanbieters oder eines Konsortiums gemäß Art. 45, Abs. 1, Buchst. b) und c) des GVD Nr. 50/2016 vom entsprechenden gesetzlichen Vertreter beziehungsweise im Falle einer schon gebildeten Bietergemeinschaft oder Konsortiums oder EWIV vom gesetzlichen Vertreter des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums oder der EWIV **digital (im "Pades" Format) unterschrieben** werden. Für die noch zu bildenden Bieter-gemeinschaften oder Konsortien oder EWIV, muss die besagte Anlage, bei sonstigem Ausschluss, vom gesetzlichen Vertreter des federführenden Unternehmens und vom gesetzlichen Vertreter des jeweiligen Mitglieds der noch zu bildenden Gemeinschaft oder des Konsortiums oder der EWIV **digital (im "Pades" Format) unterschrieben** werden. Diese Unterlage ist ins Portal zu laden.

- accedere allo spazio dedicato alla procedura sul portale;
- compilare il form on line, indicando quanto richiesto, al netto degli oneri per la sicurezza e dell'IVA;
- scaricare sul proprio PC il documento "offerta economica" generato dal sistema;
- firmare digitalmente il documento "offerta economica" generato dal sistema, senza apporre modifiche;
- inserire nell'apposito spazio previsto dal sistema il documento "offerta economica".

Non sono ammesse offerte economiche con ribasso pari a 0.

►**Verranno escluse** le offerte plurime, condizionate, alternative o espresse in aumento rispetto all'importo a base di gara.

2.2.6-bis Offerta prezzi unitari - Lista delle categorie di lavorazioni e forniture – Allegato C1

►Deve essere presentata la lista delle categorie di lavorazioni e forniture previste per l'esecuzione dei lavori, redatta, a **pena di esclusione**, sull'**"Allegato C1 - Lista delle categorie di lavorazioni e forniture - offerta prezzi unitari", utilizzando il modello predisposto dalla Stazione Appaltante.**

► L'"**Allegato C1 - lista delle categorie di lavorazioni e forniture - offerta con prezzi unitari", in formato .pdf**, **deve essere munito della comprova di assolvimento dell'imposta di bollo ai sensi di legge e sottoscritto digitalmente (in formato "Pades"), a pena di esclusione**, dal legale rappresentante dell'impresa concorrente in forma singola o del Consorzio di cui all'art. 45, comma 1, lett. b) e c), D.Lgs. n. 50/2016 ovvero dal legale rappresentante dell'impresa capogruppo in caso di Raggruppamento temporaneo di imprese o Consorzio o GEIE già costituiti. In caso di Raggruppamento temporaneo di imprese o Consorzio o GEIE non ancora costituiti, la predetta lista, deve essere **sottoscritta digitalmente (in formato "Pades")**, a **pena di esclusione**, da tutti i legali rappresentanti delle imprese che costituiranno il raggruppamento temporaneo o il consorzio o il GEIE. Il presente documento è da inserire nel portale.

Die "Anlage C1 – Verzeichnis der Kategorien der Arbeiten und Lieferungen - Angebot nach Einheitspreisen" ist als **Excel-File** in das Portal ein zweites Mal in einer Version hinzuzufügen (**ohne digitale Unterschrift**), die mit dem Office-Paket 2003 kompatibel ist.
Für die Verwendung der Daten zwecks Ausarbeitung der Preisliste der Provinz wird ersucht dieses Dokument in Format excel hochzuladen.

Inhaltlich müssen die Excel- und PDF-Dateien identisch sein.

Die Vergabestelle führt nach Erteilung des endgültigen Zuschlags und vor Abschluss des Vertrages die Überprüfung der vom Auftragnehmer vorgelegten Rechnungen durch, wobei sie die Einheitspreise als gültig und unabänderlich ansieht und falls Rechenfehler vorliegen, die Produkte oder ihre Summen korrigiert. Falls der Gesamtpreis nach dieser Prüfung jenem, der sich auf Basis des angebotenen prozentualen Abschlags ergibt, nicht entspricht, werden alle Einheitspreise konstant gemäß der Unstimmigkeit angepasst. Die angebotenen – und gegebenenfalls korrigierten - Einheitspreise bilden das vertragliche Verzeichnis der Einheitspreise.

► Wirtschaftliche Angebote, die Einheitspreise enthalten, die Null betragen, sind **nicht zugelassen**.

Hinsichtlich des Zuschlages wird, im Falle einer Inkongruenz zwischen dem Betrag, welcher aus den vom Portal generierten Angebot "**Anlage C**" hervorgeht, und jenem, der aus dem von der Verwaltung bereitgestelltem Vordruck "**Anlage C1**" resultiert, jener Betrag für gültig erachtet, welcher aus dem Preisangebot hervorgeht, das aufgrund der spezifischen Vorlage "**Anlage C**" eingereicht wurde.
Die einzelnen, im von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Formular ("**Anlage C1**"), vom Zuschlags-empfänger angeführten Einheitspreise, werden anhand des oben genannten Abweichungs-prozentsatzes durchgehend berichtigt.

L'"Allegato C1 - Lista delle categorie di lavorazioni e forniture - offerta prezzi unitari" deve essere inserito nel portale una seconda volta, **come file excel** in una versione compatibile con il pacchetto office 2003, **senza l'apposizione di firma digitale.**
Si richiede la presentazione di tale documento in formato "excel" al fine di utilizzarne i dati per l'elaborazione del prezziario provinciale.

I contenuti dei file in formato "excel" e PDF devono essere identici.

La stazione appaltante, dopo l'aggiudicazione definitiva e prima della stipulazione del contratto, procede alla verifica dei conteggi presentati dall'affidatario tenendo per validi e immutabili i prezzi unitari e correggendo, ove si riscontrino errori di calcolo, i prodotti o la loro somma. In caso di discordanza fra il prezzo complessivo risultante da tale verifica e quello dipendente dal ribasso percentuale offerto tutti i prezzi unitari sono corretti in modo costante in base alla percentuale di discordanza. I prezzi unitari offerti, eventualmente corretti, costituiscono l'elenco dei prezzi unitari contrattuali.

► **Non sono ammesse offerte** economiche contenenti prezzi unitari pari a zero.

Ai fini dell'aggiudicazione, in caso di discordanza tra l'importo complessivo indicato nell'offerta economica generata dal sistema gare telematiche "**Allegato C**" e quello indicato nel modello fornito dall'Amministrazione "**Allegato C1**", sarà considerato valido l'importo risultante dall'offerta economica presentata sul modulo specifico di offerta economica "**Allegato C**".
I singoli prezzi unitari indicati dall'aggiudicatario nel modulo d'offerta fornito dall'Amministrazione ("**Allegato C1"**) sono corretti in modo costante in base alla suddetta percentuale di discordanza.

2.2.6-ter Gesetzliche Sicherheitskosten, gemäß Art. 95, Abs. 10 des G.v.D. Nr. 50/2016 – Anlage 5

Der Wirtschaftsteilnehmer erklärt in der „**Anlage A1-Teilnahmeerklärung**", bei der Ausarbeitung des Angebots sämtliche am Aufführungsort geltenden Pflichten und Lasten aus den Vorschriften zur Arbeitssicherheit, Hygiene, Umweltschutz, Arbeitsbedingungen und Sozialeinrichtungen berücksichtigt zu

2.2.6-ter Costi della sicurezza aziendale, ai sensi dell'art 95, comma 10 D.Lgs n. 50/2016 – Allegato 5

L'operatore economico dichiara nell'"**Allegato A1-Dichiarazione di partecipazione**" di aver tenuto conto, nella preparazione della propria offerta, degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di igiene, di tutela dell'ambiente, di condizioni di lavoro e di previdenza e

haben; dass weder die Kosten für besondere Sicherheitsnahmen, gemäß dem im Einladungsschreiben, in den Besonderen Vergabebedingungen sowie im Sicherheits- und Koordinierungsplan (G.v.D. Nr. 81/2008, Artikel 100) angegebenen Betrag, **noch die, anteilhaft zu 1% in den einzelnen Einheitspreisen der Mengen- und Kostenberechnung erfassten gesetzlichen Sicherheitsmassnahmen vom Preisabschlag betroffen sind, und dass er sich verpflichtet, genannte Beträge ausschließlich für Sicherheitsmassnahmen an der Baustelle anzuwenden.**

In Bezug auf die Betriebssicherheitskosten, im Sinne des Art. 95 Abs. 10 des G.V.D. Nr. 50/2016, muss jeder Wirtschaftsteilnehmer sie, bei sonstigem Ausschluss, mit der Ausfüllung von der „Anlage 5 - Erklärung der internen Sicherheitskosten“ ausdrücklich erklären. Diese Erklärung muss digital (im „Pades“ Format“ unterzeichnet sein und mit Stempelmarke versehen in den Abschnitt für das wirtschaftliche Angebot ins System geladen werden. Die internen Sicherheitskosten müssen beziffert werden und sind jene in Zusammenhang mit der Ausführung der Arbeiten Gegenstand dieser Ausschreibung. Interne Sicherheitskosten, die Null betragen, sind nicht zugelassen.

Allgemeine Hinweise

Unterlagen, die telematisch eingereicht werden: Die Angebote, die telematisch eingereicht werden, müssen mit der digitalen Unterschrift **(im “Pades” Format)** versehen werden wie vom GVD. Nr. 82/05 vorgeschrieben und geregelt.

2.3 Zugang zu den Unterlagen

Der Zugang zu den Unterlagen wird vom Art. 53 des G.V.D. Nr. 50/2016 und Art. 24 und folgenden vom L.G. 17/93 i.g.F. gewährt.
Der Zugang zu den Unterlagen wird ab Mitteilung des endgültigen Zuschlages nach G.V.D. 50/2016, Artikel 76, Absatz 5 gewährt.
Der Bieter muss bei eventueller Verweigerung des Zugangs zu den Unterlagen ausdrücklich angeben, samt begründeter und nachweislicher Erklärung, welche Unterlagen oder welche Teile davon der Einsicht laut Art. 53, Abs. 5, Buchst. a) des G.V.D. Nr. 50/2016 ausgeschlossen sind. Andernfalls gestattet die Vergabestelle den berechtigten Subjekten, ohne kontradiktorische

assistenza in vigore nel luogo dove devono essere eseguiti i lavori; che non sono stati soggetti a ribasso d’asta tutti i costi della sicurezza, sia i costi della sicurezza speciali, (elencati nel Piano di Sicurezza e Coordinamento – ex articolo 100 D.Lgs. 81/2008) nell’ammontare indicato nella lettera d’invito, nel capitolato speciale d’appalto e nel piano di sicurezza e di coordinamento, **sia i costi della sicurezza di legge, già compresi nella misura fissa del 1% in ogni singolo prezzo unitario così come risultante dal computo estimativo e di impegnarsi a destinare tali importi a misure di sicurezza sul cantiere.**

Con riferimento ai costi di sicurezza aziendali, ai sensi dell’art. 95 comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016, ciascun operatore economico deve indicarli espressamente, pena l’esclusione, compilando l’”Allegato 5- Dichiarazione costi sicurezza aziendali”. Tale documento, sottoscritto digitalmente (in formato “Pades”) e debitamente bollato, deve essere caricato a sistema nella sezione relativa all'offerta economica. I costi della sicurezza aziendali devono essere quantificati e sono quelli relativi allo svolgimento dei lavori oggetto della presente gara d’appalto. Non sono ammessi oneri aziendali pari a 0.

Istruzioni di tipo generale

Documentazione telematica: Le offerte presentate per via telematica possono essere effettuate solo utilizzando la firma elettronica digitale, **(in formato “Pades”)** come definita e disciplinata dal D.Lgs. n. 82/2005.

2.3 Accesso agli atti

L'accesso agli atti è garantito dall'art. 53 D.Lgs. 50/2016 e dall’art. 24 e seguenti della L.P. 17/93 e s.m.i..
L’accesso agli atti è ammesso a decorrere dalla comunicazione di aggiudicazione di cui all’art. 76 c. 5 del D.Lgs. n. 50/2016.
L'offerente, in sede di eventuale diniego all'accesso, deve indicare espressamente i singoli documenti, o parti degli stessi, esclusi dal diritto di accesso ai sensi dell'art. 53, comma 5, lett. a) D.Lgs. n. 50/2016, fornendo motivata e comprovata dichiarazione. In caso contrario, la Stazione appaltante garantisce ai soggetti legittimati, senza ulteriore con-

Prüfung mit dem Bieter, den Zugang zu den Unterlagen.

traddittorio con l'offerente, l'accesso ai documenti.

2.4 Berufliche Zuverlässigkeit

Die Vergabestelle ist berechtigt, jene Bieter von der Ausschreibung **auszuschließen**, für welche keine angemessene berufliche Zuverlässigkeit vorausgesetzt werden kann; dies ist etwa der Fall, wenn aus den verfügbaren Daten im EDV-Register der Aufsichtsbehörde (Casellario Informatico dell'Autorità-ANAC) hervorgeht, dass der Bieter bei der Ausführung von Bauaufträgen, auch für andere Vergabestellen, grob nachlässig und in schlechtem Glauben gehandelt oder schwerwiegende Fehler begangen hat.

2.4 Affidabilità professionale

La stazione appaltante si riserva la facoltà di **escludere** dalla gara i concorrenti per i quali non sussiste adeguata affidabilità professionale giacché, in base ai dati contenuti nel Casellario Informatico dell'Autorità (ANAC) , risultano essersi resi responsabili di comportamenti di grave negligenza e malafede o di errore grave nell'esecuzione di lavori affidati anche da altre stazioni appaltanti.

ARTIKEL 3 – AN DER AUSSCHREIBUNG TEILNEHMENDE BIETER

►An der Ausschreibung können sämtliche Bieter nach Art. 45 des GVD. Nr. 50/2016, auch in Form einer bestehenden oder noch zu bildenden Bietergemeinschaft oder eines Konsortiums teilnehmen, welche bei Angebotsabgabe, **bei sonstigem Ausschluss**, die **Anforderungen an die fachliche Eignung und die besonderen Anforderungen** gemäß Art. 83 des GVD. Nr. 50/2016 und die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 80 des GVD. Nr. 50/2016, sowie die **Anforderungen an die technisch–fachliche Eignung** nach Art. 90, Abs. 9 Buchst. a) des GVD. Nr. 81/2008 i.g.F., falls verlangt, erfüllen. Art. 47 und Art. 48 des GVD. Nr. 50/2016 finden Anwendung.

Gemäß Art. 23-bis des L.G. 17/1993, gilt die Teilnahme an den Verfahren als Erklärung zum Besitz der von der staatlichen Gesetzgebung vorgegebenen und im Einladungsschreiben näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Voraussetzungen.

Die öffentlichen Auftraggeber nehmen die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nach Bewertung der Angebote vor.

Sämtliche subjektive Umstände des Bieters und des Zuschlagsempfängers sind der Ausschreibungsbehörde unverzüglich mitzuteilen.

Ausschlussgründe sind:

ARTICOLO 3 - SOGGETTI PARTECIPANTI ALLA GARA

►Alla gara possono partecipare i concorrenti indicati nell'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016, anche riuniti o che intendono riunirsi, o consorziati, che siano in possesso, all'atto della presentazione dell'offerta, **a pena di esclusione**, dei **requisiti di idoneitá professionale e di ordine speciale** di cui all'articolo 83 del D. Lgs. N. 50/2016 dei **requisiti di ordine generale** prescritti dall'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e dei **requisiti di idoneità tecnico professionale** prescritti dall'art. 90, comma 9, lett. a), del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii., ove richiesti.
Trovano applicazione gli artt. 47 e 48 del D.Lgs. n. 50/2016.

Ai sensi dell'art. 23-bis della L.P. 17/1993, la partecipazione alle procedure vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dalla presente lettera d'invito.

La stazione appaltante provvederà alla verifica dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario successivamente alla valutazione delle offerte.

Ogni vicenda soggettiva dell'offerente e dell'aggiudicatario è tempestivamente comunicata all'Autorità di gara.

Costituiscono causa di esclusione:

► das Fehlen der Anforderungen für die Teilnahme laut Einladungsschreiben (Die Anforderungen müssen im Moment der Abgabe des Angebots und der Vertragsunterzeichnung besessen werden: der fehlende Besitz oder der Verlust der Voraussetzungen stellt folglich einen Grund für den **Ausschluss von der Ausschreibung** dar).

► Jede Änderung in der Zusammensetzung der Bietergemeinschaften und gewöhnlichen Bieterkonsortien gegenüber der Zusammensetzung, die aus der bei der Angebotsabgabe abgegebenen Verpflichtung hervorgeht, ist, **bei sonstigem Ausschluss**, verboten. Dies gilt nach Art. 48 Abs. 9 des GVD. Nr. 50/2016 sowohl für nach der Ausschreibung zu gründende Vereinigungen, für welche, die bei der Angebotsabgabe angegebene Zusammensetzung maßgeblich ist, als auch für bereits gegründete, für welche, die bei der Angebotsabgabe abgegebene Gründungsurkunde, maßgeblich ist.

►Gemäß Art. 48, Abs. 7 des GVD. Nr. 50/2016 ist es den Teilnehmern untersagt, an der Ausschreibung als Mitglied von mehr als einer Bietergemeinschaft oder einem gewöhnlichen Bieterkonsortium teilzunehmen oder an derselben Ausschreibung als Einzel-unternehmer und gleichzeitig als Mitglied einer Bietergemeinschaft oder eines gewöhnlichen Bieter-konsortiums teilzunehmen; die Konsortien gemäß Art. 45, Abs. 2, Buchst. b) und c) des GVD. Nr. 50/2016 sind verpflichtet, bei der Angebotsabgabe anzugeben, für welche Mitglieder das Konsortium teilnimmt; Letzteren ist es untersagt, in irgendeiner anderen Form an derselben Ausschreibung teilzunehmen; bei Verstoß werden sowohl das Konsortium als auch das Konsortiumsmitglied und alle betroffenen Bieter von der Ausschreibung **ausgeschlossen**; bei Nichtbeachtung dieses Verbots findet Art. 353 des Strafgesetzbuches Anwendung. Die Beteiligung an mehr als einem ständigen Konsortium ist, **bei sonstigem Ausschluss**, verboten.

ARTIKEL 4 - SONSTIGE AUSKÜNFTE UND ANGABEN

4.1 Rechtsmittelbelehrung

Das Einladungsschreiben und die damit verbundenen und darauf folgenden Verwaltungsakte im Zusammenhang mit dem Vergabeverfahren können nur mit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht angefochten werden. Anwendung finden Art. 204 ff des GVD. Nr.50/2016 und die Art. 119 und 120 des GVD. Nr. 104/10 (Verwaltungsprozessordnung). Der Rekurs muss mit dem Beistand eines Rechtsanwalts

► la carenza dei requisiti di partecipazione indicati nella lettera d'invito (I requisiti devono essere posseduti al momento della presentazione dell'offerta e della stipula del contratto: il mancato possesso o la perdita dei requisiti costituisce, pertanto, **causa di esclusione dalla gara**).

►È vietata, **a pena di esclusione**, qualsiasi modificazione alla composizione dei raggruppamenti e dei consorzi ordinari di concorrenti, rispetto a quella risultante dall'impegno presentato in sede di offerta. Ciò vale ai sensi dell'art. 48 comma 9 del D.Lgs. n. 50/2016 sia per i raggruppamenti che si costituiranno dopo la gara, per i quali è vincolante la composizione indicata in sede di offerta, sia per i raggruppamenti già costituiti per i quali è vincolante l'atto costitutivo presentato in sede di offerta.

►Ai sensi dell'art. 48, comma 7, del D.Lgs. n. 50/2016, è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. I consorzi di cui all'articolo 45, comma 2 lettera b) e c) del D.Lgs. n. 50/2016 sono tenuti ad indicare, in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione **sono esclusi dalla gara** tutti i concorrenti interessati; in caso di inosservanza di tale divieto si applica l'articolo 353 del codice penale. È vietata, **a pena di esclusione**, la partecipazione a più di un consorzio stabile.

ARTICOLO 4 - ALTRE INFORMAZIONI

4.1 Tutela giurisdizionale

La lettera d'invito e gli atti connessi e consequenziali relativi alla procedura di affidamento sono impugnabili unicamente mediante ricorso al tribunale amministrativo regionale. Trovano applicazione l'art. 204 del D.Lgs. n. 50/2016 nonché gli artt. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104/10 (Codice del processo amministrativo). Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di un

innerhalb der Frist von 30 Tagen mit Fristenlauf laut Art. 120 der Verwaltungsprozessordnung eingelegt werden.
Zuständiges Gericht:
Regionales Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen
Claudia de Medici Str. 8
39100 Bozen
Italien
E-Mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it
Telefon: +39 0471 319000
Internet-Adresse (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it
Fax: +39 0471 972574.

4.2 Ort der Ausführung und Lokalaugenschein

Ort der Ausführung: L.S. 14 Km 1+450.

► Der Lokalaugenschein, der **bei sonstigem Ausschluss**, durchgeführt werden muss, ist vom Bieter ohne Begleitung einer Person in Vertretung der Vergabestelle durchzuführen.

Die Eigenerklärung für den durchgeführten Lokalaugenschein erfolgt durch das Ausfüllen der „**Anlage A1- Teilnahmeerklärung**“.

Subjekte, die befähigt sind, den Lokalaugenschein durchzuführen.
Der Lokalaugenschein kann vom gesetzlichen Vertreter oder technischen Leiter des Teilnehmers oder einer anderen entsprechend schriftlich bevollmächtigten Person durchgeführt werden. Die Vollmacht ist der für die Begleitung des Lokalaugenscheins zuständigen Person vorzulegen.
Im Falle von gegründeten oder noch zu bildenden Bietergemeinschaften muss der Lokalaugenschein mindestens vom federführenden Unternehmen durchgeführt werden

4.3 Projektunterlagen

Bei Abweichungen zwischen den Projektunterlagen auf Portal und den im Amt für Verwaltungsangelegenheiten zur Ansicht verfügbaren Unterlagen, sind letztere maßgeblich

Die Vorgaben dieses Einladungsschreibens haben Vorrang gegenüber jenen der anderen Ausschrei-

avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all’art. 120 del Codice del processo amministrativo.
Tribunale competente:
Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano
Via Claudia de Medici 8
39100 Bolzano
Italia
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it
Telefono: +39 0471 319000
Indirizzo Internet (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it
Fax: +39 0471 972574.

4.2 Luogo dell’esecuzione e sopralluogo

Luogo di esecuzione: **S.P. 14 km 1+450**

►Il sopralluogo, da eseguirsi, **a pena di esclusione**, avviene da parte dell’impresa senza l’accompagnamento di un rappresentante della stazione appaltante.

L’autodichiarazione dell’avvenuto sopralluogo avviene attraverso la compilazione dell’ “**Allegato A1 - Dichiarazione di partecipazione alla procedura di gara”.**

Soggetti abilitati ad effettuare il sopralluogo.

Il sopralluogo potrà essere effettuato da un rappresentante legale o da un direttore tecnico del concorrente o da soggetto diverso munito di delega scritta da consegnarsi alla persona addetta all'accompagnamento al sopralluogo.
In caso di raggruppamento di imprese costituito o costituendo, il sopralluogo deve essere effettuato almeno da parte dell’impresa capogruppo.

4.3 Elaborati di progetto

In caso di discordanza fra il contenuto dei documenti caricati sul portale e quelli in visione presso l’Ufficio Affari Amministrativi vale quanto contenuto nel progetto in visione.

Le prescrizioni della presente lettera d’invito prevalgono su tutte le prescrizioni contrarie e-

bungs- und Projektunterlagen sind Erstgenannte.

Es wird darauf hingewiesen, dass die im Leistungsverzeichnis und in den Besonderen Vergabe- und Vertragsbedingungen angeführten **DIN-Normen** nur anzeigenden Charakter haben. Verbindlich sind ausschließlich die geltenden UNI-, UNI EN- beziehungsweise EN-Normen. Die deutsch- und die englischsprachige Fassung der genannten Normen kann unter **www.beuth.de** abgerufen werden.

Die in der Massen- und Kostenberechnung ausgewiesenen Mengen sind als rein überschlägig und nicht bindend anzusehen, mit Ausnahme der Bestimmungen betreffend die Mengenänderung der verlangten Leistungen.
Die mit * gekennzeichneten Kapitel und Positionen des Leistungsverzeichnisses sind nicht im Richtpreisverzeichnis des Landes enthalten, oder wurden verändert.

4.4 Weitervergabe

Für die Weitervergabe von Arbeiten gelten die einschlägigen Gesetze in gültigen Fassung (Art. 49, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015, Art. 105 des GVD Nr. 50/2016 und „Anti-Mafiakode“ G.V.D. Nr. 159/2011) sowie; für die Vergütung der vom Subunternehmer ausgeführten Arbeiten gelten die Vorschriften der Besonderen Vergabebedingungen.

Damit eine Kontrolle darüber besteht, dass zwischen Auftragnehmer und Subunternehmer keine Preisabschläge von mehr als 20% vereinbart wurden, dürfen einzelne Positionen des Leistungsverzeichnisses in Bezug auf einer Weitervergabe nicht in Teilleistungen aufgeteilt werden. Zulässig ist hingegen die getrennte Weitervergabe einiger Anteile einer Position (wie die Lieferung mit Montage, die Miete von Geräten usw.), sofern eine aufgeschlüsselte Preiskalkulation vorgewiesen wird. Nur in Ausnahmefällen und mit Ermächtigung der Vergabestelle ist die Vergabe von Teilmengen einer Position an zwei oder mehrere Subunternehmer zulässig.

Die gegebenenfalls in der Dokumentation eines an der Ausschreibung zugelassenen Unternehmens enthaltene Erklärung zur Weitervergabe („**Anlage A1 – Teilnahmeerklärung**“) ist nicht als stillschweigende Autorisierung der Weitervergabe zu verstehen.

Eine falsche oder fehlende Erklärung schließt die Anwendung der Weitervergabe für den Zuschlags-

ventualmente presenti nella restante documentazione di gara e di progetto.
Si richiama l’attenzione sul fatto, che le **norme DIN** richiamate nelle descrizioni dell’elenco delle prestazioni e nei capitolati speciali hanno carattere solamente indicativo. Rimangono valide in ogni caso le specifiche norme UNI, UNI EN rispettivamente EN attualmente in vigore. Il testo tedesco ed inglese delle norme citate è consultabile al seguente indirizzo internet: **www.beuth.de**,

Le quantità che si deducono dal computo metrico estimativo sono da intendersi come quantità puramente indicative e non vincolanti, fatte salve le disposizioni in merito alle variazioni delle quantità delle prestazioni richieste.
I capitoli e le voci dell'elenco delle prestazioni segnate con „*“ non sono contenuti nell’elenco prezzi informativi provinciali o sono stati variati.

4.4 Subappalto

Gli eventuali subappalti saranno disciplinati ai sensi delle vigenti leggi (art. 49, comma 3 della L.P. n. 16/2015, art. 105 del D.Lgs. n. 50/2016 Codice Antimafia D. Lgs. n. 159/2011) ed i pagamenti relativi ai lavori svolti dal subappaltatore saranno disciplinati secondo le modalità previste nel Capitolato speciale d’appalto.

Singole voci dell’elenco delle prestazioni, in merito ad un subappalto, non possono essere scisse, affinché possa essere controllato, che tra la ditta appaltatrice e quella subappaltatrice non sono stati concordati ribassi superiori al 20%. E’ invece ammissibile il subappalto all’interno di una voce di alcune parti della stessa (come fornitura di materiale con montaggio, noli a caldo ecc.) quando siano documentate da un’analisi dei prezzi. Soltanto in casi eccezionali e con autorizzazione della stazione appaltante è ammessa la suddivisione della quantità di una singola voce su due o più subappaltatori.

L’eventuale dichiarazione di subappalto, contenuta nella “**Dichiarazione di partecipazione – Allegato A1”** non é da intendersi come autorizzazione implicita di subappalto.

L’erroneità e/o la mancanza della dichiarazione di subappalto preclude all’aggiudicataria il ricor-

empfänger aus. In diesem Fall muss der Zuschlagsempfänger die Leistungen selbst ausführen.

4.5 Verfolgbarkeit der Zahlungen

Auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/10, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse.
Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den, selbst wenn nicht ausschließlich dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Vertragsaufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen:

„1. Der Unternehmer ( ) übernimmt in seiner Eigenschaft als Subunternehmen / Subunternehmer des Unternehmens ( ) im Werkvertrag mit ( ), identifiziert mit CIG Nr.( )/ CUP Nr. ( ) alle Pflichten über die Verfolgbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.
2. Der Unternehmer ( ) in seiner Eigenschaft als Subunternehmen / Subunternehmer des Unternehmens ( ) verpflichtet sich, der ( ) die Verletzung der Pflichten über die Verfolgbarkeit der Geldflüsse durch seinen Vertragspartner unverzüglich mitzuteilen.
3. Der Unternehmer ( ) in seiner Eigenschaft als Subunternehmen / Subunternehmer des Unternehmens ( ), verpflichtet sich, eine Abschrift dieses Vertrages der ( ) zu übermitteln."

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle die Erkennungsnummern der dafür eingerichteten Kontokorrente, sowie zeitgleich die Personalien und die Steuernummer der Personen, die darauf Zugriff haben, mitzuteilen. Ebenfalls mitzuteilen ist jede Änderung im Bezug auf die übermittelten Daten.

4.6 Annullierung des Zuschlages

Der Zuschlag wird aufgehoben, wenn der Vertrag aufgrund einer Angelegenheit, welche vom Bieter abhängt, nicht abgeschlossen werden kann und wenn der Bieter:
a. nicht innerhalb des vom Auftraggeber gesetz-

so al subappalto, dovendo pertanto la stessa provvedere autonomamente all'esecuzione della prestazione

4.5 Tracciabilitá dei pagamenti

In base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/10, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari.
Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati, anche non in via esclusiva, tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto del contratto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti:

"1. L'impresa (...)' in qualità di subappaltatore/subcontraente dell'impresa (...) nell'ambito del contratto sottoscritto con , identificato con il CIG n. (...)/CUP n. (...)' assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.
2. L'impresa (...) in qualità di subappaltatore/subcontraente dell'impresa (...) si impegna a dare immediata comunicazione a ( ) della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziarla.
3. L'impresa (...) in qualità di subappaltatore/subcontraente dell'impresa (...) si impegna ad inviare copia del presente contratto a ( )."

L'Appaltatore si obbliga a comunicare alla stazione appaltante gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati e le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. Deve essere comunicata altresì ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

4.6 Annullamento dell'aggiudicazione

L'aggiudicazione viene annullata, qualora il contratto non venga stipulato per fatto dell'aggiudicatario e qualora egli:
a. entro il termine fissato dalla stazione appaltante, non si presenti per la stipulazione del

ten Termins zum Vertragsabschluss erscheint,
b. nicht die endgültige Kaution beibringt,
c. nicht die eigenen Arbeitnehmer oder die bei der Ausführung des Auftrags als Arbeitnehmer eingesetzten Gesellschafter bei der Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingetragen hat (sofern vorgeschrieben), es sei denn, der Auftragnehmer ist ein Unternehmen mit Sitz in einem anderen EU-Mitgliedstaat, in welchem Bedingungen der sozialen Sicherheit garantiert werden, die zumindest im Wesentlichen mit den von der Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol gewährleisteten Bedingungen vergleichbar sind,
d. nicht die verlangten Unterlagen übermittelt hat,
e. im Ausschreibungsverfahren unwahre Erklärungen abgegeben hat.

4.7 Datenschutz

Die im Rahmen des Verfahrens gesammelten Daten werden im Sinne des Art. 13 des GVD. vom 30. Juni 2003, Nr. 196, “Datenschutzkodex“, ausschließlich im Rahmen dieser Ausschreibung verarbeitet.

ARTIKEL 5 - ABLAUF DER AUSSCHREIBUNG

5.1 Ausschreibungsbehörde

Der Ausschreibungsablauf wird in einer Niederschrift festgehalten.

Die Ausschreibungsbehörde wird in öffentlicher Sitzung die von den Bietern übermittelten Verwaltungsunterlagen und ihre ordnungsmäßige Erstellung überprüfen, wobei die Umschläge betreffend der wirtschaftlichen Angebote zu diesem Zeitpunkt nicht geöffnet werden.

Insbesondere schreitet die Ausschreibungsbehörde zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungs-unterlagen nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahme-voraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 23-bis des LG Nr. 17/1993.

Gemäß Art. 83, Abs. 9 des GVD Nr. 50/2016, Art 29 und Art. 27, Abs. 8 des LG Nr. 16/2015 gewährt die Vergabestelle bei Fehlen, Unvollständig-

contratto d’appalto;
b. non abbia costituito la cauzione definitiva;
c. non abbia provveduto ad iscrivere alla Cassa edile della Provincia autonoma di Bolzano i propri lavoratori dipendenti ovvero soci lavoratori impiegati nella esecuzione dell’appalto, *(ove prescritto)*, salvo che per l’impresa edile straniera di un altro paese della Comunità Europea, nel quale vengono garantite condizioni di sicurezza sociale dei lavoratori almeno sostanzialmente paragonabili a quelle offerte dalla Cassa edile della Provincia autonoma di Bolzano;
d. non abbia trasmesso i documenti richiesti;
e. abbia reso false dichiarazioni in sede di gara

4.7 Protezione dei dati personali

I dati raccolti nell’ambito della procedura saranno trattati, ai sensi dell’art. 13 del D.Lgs. 30.06.2003, n. 196, recante “Codice in materia di protezione dei dati personali” esclusivamente nell’ambito della presente gara.

ARTICOLO 5 - SVOLGIMENTO DELLA GARA

5.1 Autoritá di gara

Sarà redatto un verbale delle operazioni di gara.

L’Autorità di gara procederà, in seduta pubblica, alla verifica della documentazione amministrativa prodotta dai concorrenti e della corretta predisposizione della stessa (lasciando chiuse le buste riguardanti le offerte economiche).

In particolare, ai fini dell’approvazione della documentazione amministrativa, l’Autorità di gara, ai sensi dell’art. 23-bis della L.P. n. 17/1993, non procede alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Ai sensi dell’art. 83, comma 9, D.Lgs. n. 50/2016, art. 29 e art. 27, comma 8, L.P. n. 16/2015, in caso di mancanza, incompletezza e

keit und jeder anderen wesentlichen und/oder formalen Unrichtigkeit, bei Fehlen, Unvollständigkeit und jeder anderen wesentlichen Unrichtigkeit der Einheitlichen europäischen Einheitserklärung und bei Fehlen oder Unvollständigkeit von nicht wesentlichen Erklärungen, ausgenommen jene, die sich auf das technische und das wirtschaftliche Angebot beziehen, eine Ausschlussfrist von maximal 10 natürlichen und aufeinanderfolgenden Tagen für die Abgabe, Ergänzung oder Berichtigung der notwendigen Erklärungen und gibt dabei den Inhalt und die Personen, die zur Abgabe der Erklärungen verpflichtet sind, an.

►Die Nichterfüllung, ungenaue Erfüllung oder verspätete Erfüllung der obengenannten Aufforderung stellt einen Ausschlussgrund dar.

Gemäß Art. 27, Abs. 8 und Art. 29 des LG. Nr. 16/2015 wird keine Geldstrafe verhängt, wenn die Berichtigung innerhalb der von der Vergabestelle festgelegten Ausschlussfrist erfolgt.

Bei unwesentlichen Regelwidrigkeiten sowie bei nicht unerlässlichen fehlenden oder unvollständigen Erklärungen verlangt die Vergabestelle weder eine Berichtigung noch verhängt die Vergabestelle eine Strafe.

Die Ausschreibungsbehörde wird in der Folge in öffentlicher Sitzung die elektronischen Umschläge mit den Preisangeboten öffnen und wird den angebotenen Gesamtbetrag oder prozentuellen Abschlag von jeden Unternehmen verlesen.

Danach wird die Ausschreibungsbehörde jene Bieter **ausschließen**, bei denen aufgrund eindeutiger Elemente festgestellt wird, dass das Angebot auf eine einzige Willensbekundung zurückzuführen ist. Schließlich wird die Randordnung der Bieter durch Niederschrift festgehalten.

Bei den öffentlichen Sitzungen kann der Geschäftsführer bzw. gesetzliche Vertreter des Bieters oder eine, von ihm eigens ermächtigte Person, anwesend sein.

5.2 Gleiche Angebote und einziges Angebot

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, gemäß den Art. 94 und 95 des GVD Nr. 50/2016 den Zuschlag nicht zu erteilen.

Bei gleichen Angeboten entscheidet das Los über die Zuschlagserteilung.

ogni altra irregolarità essenziale e/o formale, in caso di mancanza, incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale del Documento di gara unico europeo, e mancanza o incompletezza di dichiarazioni non essenziali, ad esclusione di quelle afferenti all'offerta tecnica ed economica, la stazione appaltante assegna al concorrente un termine perentorio di massimo 10 giorni naturali e consecutivi perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni necessarie, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere:

►Costituisce causa di esclusione il mancato, inesatto o tardivo adempimento alla predetta richiesta.

Ai sensi dell'art. 27, comma 8, e dell'art. 29, L.P. n. 16/2015, la regolarizzazione entro il termine perentorio assegnato dalla stazione appaltante non comporta l'applicazione di sanzioni.

Nei casi d'irregolarità non essenziali ovvero di mancanza o incompletezza di dichiarazioni non indispensabili, la stazione appaltante non ne richiede la regolarizzazione, né applica alcuna sanzione.

Successivamente, sempre in seduta pubblica l'Autorità di gara aprirà le buste elettroniche, contenenti le offerte economiche, e leggerà l'importo complessivo o il ribasso percentuale offerto da ciascun concorrente.

L'Autorità di gara **esclude** i concorrenti per i quali accerta, sulla base di univoci elementi, che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale. Redige infine la graduatoria dei concorrenti.

Alle sedute pubbliche di gara può assistere il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persone munite di specifica delega.

5.2 Offerte uguali ed offerta unica

La stazione appaltante si riserva il diritto di non procedere all'aggiudicazione ai sensi degli artt. 94 e 95 del D.Lgs. n. 50/2016.

In caso di offerte con il medesimo ribasso/prezzo complessivo si procederà per sorteggio.

5.3 Übertrieben niedrige Angebote

Der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP) bewertet gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2, L.G. Nr. 16/2015 die Angemessenheit der Angebote sofern diese ungewöhnlich niedrig erscheinen. In diesem Falle werden die Angebote im Sinne des Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7 GvD 50/2016 von Seiten der selben Vergabestelle der Überprüfung der Anomalie unterzogen.

Die Vergabestelle behält sich in jedem Fall vor, die ersten 5 Bieter in der Rangordnung gleichzeitig um die Erläuterungen bezüglich der angebotenen Preise und Kosten zu ersuchen, um mit der Überprüfung der Anomalie fortzufahren.

Die Bieter, welche ein übertrieben niedriges Angebot abgegeben haben, werden daher schriftlich aufgefordert, einer Frist, welche sich auf nicht weniger als 15 (fünfzehn) Tage belaufen kann, nach Erhalt der Aufforderung, sowohl eine Rechtfertigung aller angebotenen Einheitspreise als auch Zusatzunter-lagen mit Referenzen zu liefern (siehe Absätze 3 und 4 der beigelegten Richtlinien) vorbehaltlich der Bestimmungen von Art. 30 Abs. 3 des LG. Nr. 16/2015. Unter diesen Umständen wird der Zuschlagsvorschlag bis nach Abschluss der Überprüfungen aufgeschoben.

Die an die Vergabestelle zu übermittelnden Erläuterungen der angebotenen Preise und Kosten müssen mit digitaler Unterschrift unterzeichnet werden.

Sofern die in den Erläuterungen angeführten Elemente das niedrige Niveau des vorgeschlagenen Preises beziehungsweise der vorgeschlagenen Kosten nicht rechtfertigen schlägt der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP) der Ausschreibungsbehörde den Ausschluss des Bieters vor.

5.4 Kontrollen und Überprüfungen

Im Sinne und aufgrund des Art. 23-bis des L.G. 17/1993, wird der Zuschlagsempfänger dazu aufgefordert, den Besitz der allgemeinen und besonderen Anforderungen zu belegen. Wenn notwendig, fordert der Auftraggeber den Zuschlagsempfänger dazu auf, die geforderten Bescheinigungen und Dokumente innerhalb einer Frist von nicht mehr als zehn

5.3 Offerte anomale

Il RUP procede a valutare la congruità delle offerte se queste appaiono anormalmente basse ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015. In tal caso le offerte sono assoggettate alla verifica dell'anomalia da parte della stessa stazione appaltante ai sensi dell´art. 97 comma 1, 4, 5, 6 e 7 del D.Lgs. n. 50/2016.

La stazione appaltante si riserva in ogni caso la facoltà di chiedere contemporaneamente ai primi 5 operatori economici risultanti in graduatoria di fornire le spiegazioni sul prezzo o sui costi proposti nelle offerte al fine di procedere alla valutazione dell'anomalia.

Saranno richieste, pertanto, per iscritto entro un termine non inferiore a 15 (quindici) giorni dal ricevimento della richiesta, alle imprese che hanno presentato offerta anomala, oltre le necessarie spiegazioni di tutti i prezzi unitari offerti, l'ulteriore documentazione con referenze (vedi punti 3 e 4 dei criteri allegati). In tal caso la proposta di aggiudicazione è rinviata, fino al totale espletamento delle operazioni di verifica.

Le spiegazioni sul prezzo o sui costi proposti nelle offerte da trasmettere alla stazione appaltante deve essere firmata digitalmente.

Se gli elementi specificati nella spiegazione non giustificano sufficientemente il basso livello del prezzo o dei costi offerti, il RUP propone all'Autorità di gara l'esclusione dell'offerente.

5.4 Controlli e verifiche

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 23-bis della L.P. 17/1993, si procederà, se del caso, a richiedere all'aggiudicatario, di comprovare il possesso dei requisiti di ordine generale e speciale richiesti.
La stazione appaltante invita, se necessario, l'aggiudicatario a completare o a fornire, entro un termine non superiore a dieci giorni, chiari-

Tagen inhaltlich zu vervollständigen und zu erläutern.

► Falls der Nachweis nicht erbracht werden kann oder falls die Erläuterungen die erforderlichen Voraussetzungen nicht zu bestätigen vermögen, ausgenommen jene Fälle in Anwendung des Art. 32, LG Nr. 16/2015 für die Verfahren in Regie, **schließt** die Vergabestelle den obengenannten Bieter **aus**, und erstattet Meldung an die zuständige Aufsichtsbehörde. Falls erforderlich, geht der öffentliche Auftraggeber dazu über, die neue Schwelle für das übertrieben niedrige Angebot zu bestimmen und folglich deren eventuelle erneute Anwendung vorzunehmen.

Verläuft die Überprüfung nicht zufriedenstellend, erteilt die Vergabestelle gegebenenfalls einen neuen Zuschlag oder sie erklärt, dass bei der Ausschreibung kein gültiges Angebot abgegeben wurde. In jedem Fall wird die Zuschlagserteilung erst rechtswirksam, nachdem überprüft wurde, dass der Zuschlagsempfänger die allgemeinen und die besonderen Anforderungen erfüllt.

Die Zuschlagserteilung ist für den Auftragnehmer unverzüglich verbindlich, für die Auftraggebende Körperschaft wird sie es erst nach Vertragsabschluss.

menti in ordine al contenuto dei certificati e dei documenti richiesti.

►Qualora la prova non sia fornita o i chiarimenti non confermino il possesso degli stessi, salvi i casi di applicazione dell'art. 32, L.P. n. 16/2015 per le procedure in economia, la stazione appaltante **esclude** il concorrente aggiudicatario e procede alla segnalazione del fatto all'Autorità competente.
Se necessario, l'amministrazione aggiudicatrice procede alla determinazione della nuova soglia di anomalia dell'offerta e alla conseguente eventuale nuova applicazione.

Nel caso che tale verifica non dia esito positivo la stazione appaltante procede alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione, oppure a dichiarare deserta la gara. In ogni caso l'aggiudicazione diverrà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e di ordine speciale, sull'aggiudicatario.

L'aggiudicazione è immediatamente impegnativa per l'aggiudicatario, mentre per la stazione appaltante diventa tale a decorrere dalla data di stipula del contratto.

5.5 Endgültige Rangordnung

Der endgültige Zuschlag, laut Ausschreibungsprotokoll, wird erst nach der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuspruchsempfängers wirksam.

Nach dem endgültigen Zuschlag, kann der Geschäftsführer oder der gesetzliche Vertreter des Bieters, welcher im Portal registriert ist, auf elektronischem Wege, Einsicht in die endgültige Rangordnung nehmen.

Die Vergabestelle wird innerhalb von 5 Tagen ab Beendigung des Verfahrens die Mitteilungen laut Art. 76 Abs. 5 und ff. des GVD. Nr. 50/2016 durchführen.

Akteneinsicht ist ab der Mitteilung gemäß Art. 76 Abs. 5 des GVD. Nr. 50/2016 zugelassen.

5.5 Graduatoria finale

L' aggiudicazione definitiva, così come risultante dal verbale di gara, diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario.

In seguito all' aggiudicazione definitiva, il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente o altra persona rappresentante del soggetto concorrente, registrata nel portale, può prendere visione, in modalità telematica, della graduatoria finale.

Al termine della procedura di gara la stazione appaltante procede entro 5 giorni alle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5 e segg. del D.Lgs. 50/2016.

L'accesso agli atti è ammesso a decorrere dalla comunicazione di aggiudicazione di cui all'art. 76 c. 5 del D.Lgs. n. 50/2016.

ARTIKEL 6 - ERFÜLLUNGEN NACH DEM ZUSCHLAG UND VERTRAGSABSCHLUSS

6.1 Garantien

Betrag der endgültigen Kaution: **2**% des Vertragspreises.
Der erste Satz des Absatzes 1 des Art. 103, GVD Nr. 50/2016, welche die Höhe der endgültigen Kaution festlegt, findet keine Anwendung.

Die endgültige Kaution als Sicherstellung für die Vertragserfüllung ist in Form einer Bürgschaft in Ausmaß und gemäß der Vorgehensweise laut Art. 103 des GVD. Nr. 50/2016 zu stellen. Die Sätze 1, 2, 3 und 4 des Art. 103, Abs. 1 des GVD. Nr. 50/2016 finden keine Anwendung. Für die endgültige Kaution gelten die Begünstigungen der Reduzierung gemäß Art. 93, Abs. 7, GVD. Nr. 50/2016 nicht**.**

Der Zuschlagsempfänger **hat nicht** vor Vertragsabschluss die im Art. 103 des GVD. Nr. 50/2016 und in den Besonderen Vergabe- und Vertragsbedingungen vorgeschriebene Versicherungspolizze **beizubringen.**

6.2 Vertragsabschluss

Der Vertrag ist in den vom Art. 37 Abs. 1 des LG. Nr. 16/2015 vorgesehen Modalitäten abzuschließen.

Der Vertrag ist innerhalb der Frist gemäß Artikel 32 Abs. 8 des GVD. Nr.50/2016 und nicht vor jenem, nach Art. 39 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 abzuschließen.
Die Besonderen Vergabe- und Vertragsbedingungen gelten als Vertragsentwurf.

Der Zuschlagsempfänger wird für die Vertragsunterzeichnung aufgefordert, folgende Unterlagen vorzulegen:

1. **Falls es sich um ein Unternehmen handelt (im Falle einer Bietergemeinschaft von allen Unternehmen und im Fall eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder Handwerkskonsortiums vom Konsortium selbst und vom Mitgliedsunternehmen, das die Arbeiten aus-**

ARTICOLO 6- ADEMPIMENTI SUCCESSIVI ALL'AGGIUDICAZIONE E STIPULA DEL CONTRATTO

6.1 Garanzie

Ammontare della cauzione definitiva: ai sensi dell'art. 36, comma 1, L.P. n. 16/2015: **2**% dell'importo contrattuale.
Non trova, pertanto, applicazione il primo periodo del comma 1 dell'art. 103, D.Lgs. n. 50/2016, laddove si prevede l'ammontare della cauzione definitiva.
La cauzione definitiva per l'esecuzione del contratto è costituita sotto forma di garanzia fidejussoria nella misura e secondo le modalità previste dall'art. 103 del D.Lgs. n. 50/2016.
Non trovano applicazione i periodi 2, 3 e 4 del comma 1 dell'art. 103 del D.Lgs. n. 50/2016.
Per la cauzione definitiva non si applicano i benefici della riduzione di cui all'art. 93, comma 7, D.Lgs. n. 50/2016.

Il soggetto aggiudicatario dell'appalto **non dovrà prestare** prima della stipula del contratto, la polizza assicurativa prescritta dall'art. 103 del D.Lgs. n. 50/2016 e dal Capitolato speciale d'appalto.

6.2 Stipula del contratto

Il contratto viene stipulato nelle forme di cui all'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015.

Il contratto dovrà essere stipulato entro il termine di cui all'art. 32, comma 8, D.Lgs. n. 50/2016 e non prima di quello di cui al comma 1 dell'art. 39 della L.P. n. 16/2015.
Il capitolato speciale vale quale bozza di contratto.

Documentazione per la stipula del contratto, da presentare da parte dell'aggiudicatario:

1. **Se è un'impresa (in caso di RTI da tutte le imprese e in caso di consorzio ordinario e artigiano dal consorzio e dall'impresa consorziata che eseguirà i lavori)** dovrà produrre ai fini della verifica dell'idoneità tecnico-professionale con le modalità di cui

führt, beizubringen) müssen folgende Unterlagen für die Überprüfung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit, nach den Vorgehensweisen laut Anhang XVII des GVD. Nr. 81/08 übermittelt werden:

a) Dokument für die Bewertung der Risiken gemäß Art. 17 Abs. 1 Buchst. a) des GVD. Nr. 81/08:
b) Erklärung dass keine Unterbrechungs- oder Verbotsmaßnahmen gemäß Artikel 14 des oben genannten GVD. vorliegen,
c) Erklärung aus welcher die persönlichen Daten der beauftragten Person/Personen des eigenen Unternehmens mit detaillierter Angabe laut Art. 97 des GVD. Nr. 81/08 durchzuführenden Aufgaben hervorgehen;
d) Erklärung des Jahresdurchschnitts der Beschäftigten, getrennt nach Berufsbezeichnung, versehen mit den Daten der Meldungen der Arbeiter bei dem Institut für soziale Fürsorge - NISF-, der gesamtstaatlichen Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle - INAIL-, und bei der Bauarbeiterkasse, sowie eine Erklärung betreffend den Kollektivvertrag, welcher bei den Arbeiternehmern zur Anwendung kommt.

Für die Punkte b), c) und d) muss folgende Vorlage „**S3 - Eigenerklärung des Auftragnehmers im Sinne des Artikels 90 Absatz 9 Buchstabe b) des Einheitstextes (GVD. Nr. 81/08)**“ abrufbar unter http://www.provinz.bz.it/de/dienste/dienste-kategorien.asp?bnsvf_svid=1023024 verwendet werden.

Falls es sich um einen **Selbständigen ohne Angestellte** handelt, müssen die folgenden Unterlagen für die Überprüfung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit, nach den Vorgansweisen laut Anhang XVII des GVD. Nr. 81/08:

a) Spezifische Dokumentation, welche die Übereinstimmung mit den Bestimmungen laut GVD. Nr. 81/08 für die Maschinen, Geräte und Behelfsarbeiten, bestätigt;
b) Auflistung der individuellen Sicherheitsvorkehrungen, mit welchen er ausgestattet ist;
c) Bestätigungen betreffend die eigene Weiterbildung und sanitäre Eignung, wo ausdrücklich vom genanntem GVD. verlangt.

2. **Die endgültige Kaution** in Höhe von **2**% des Vertragspreises zugunsten der Auftrag gebenden Körperschaft. Die endgültige Kaution ist zu den Bedingungen, in den Formen und mit den Vorgansweisen gemäß Art. 103 (Sätze 1, 2, 3 e 4 des Abs. 1 finden keine Anwendung) und 93 des

all'allegato XVII del D.Lgs. 81/2008 la seguente documentazione:

a) documento di valutazione dei rischi di cui all'articolo 17, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 81/2008,
b) dichiarazione di non essere oggetto di provvedimenti di sospensione o interdittivi di cui all'art. 14 del sopra citato decreto legislativo;
c) dichiarazione dalla quale risulta il nominativo del soggetto o i nominativi dei soggetti della propria impresa, con le specifiche mansioni, incaricati per l'assolvimento dei compiti di cui all'articolo 97 del D.Lgs. n. 81/2008;
d) dichiarazione dell'organico medio annuo, distinto per qualifica, corredata dagli estremi delle denunce dei lavoratori effettuate all'Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), all'Istituto nazionale assicurazione infortuni sul lavoro (INAIL) e alle casse edili, nonché una dichiarazione relativa al contratto collettivo stipulato dalle organizzazioni sindacali comparativamente più rappresentative, applicato ai lavoratori dipendenti.

Per i punti b), c) e d) è da utilizzare il seguente modulo “**S3 - autocertificazione dell'impresa ai sensi dell'articolo 90 comma 9 lettera b) del testo unico (D.Lgs. n. 81/2008)**” da scaricare sotto http://www.provincia.bz.it/it/servizi/servizi-categorie.asp?bnsvf_svid=1023024

Se è un lavoratore autonomo senza dipendenti dovrà produrre ai fini della verifica dell'idoneità tecnico-professionale con le modalità di cui all'allegato XVII del D.Lgs. n. 81/2008 la seguente documentazione:

a) specifica documentazione attestante la conformità alle disposizioni di cui al D.Lgs. n. 81/2008, di macchine, attrezzature e opere provvisionali;
b) elenco dei dispositivi di protezione individuali in dotazione;
c) attestati inerenti la propria formazione e la relativa idoneità sanitaria, ove espressamente previsti dal predetto decreto legislativo.

2. **La cauzione definitiva** ammontante al **2**% dell'importo contrattuale intestata a favore all'ente committente. La cauzione definitiva è da costituire alle condizioni, nelle forme e con le modalità di cui agli articoli 103 (ad eccezione dei periodi 1, 2, 3 e 4 del comma

GVD. Nr. 50/2016 zu stellen. Insbesondere ist sie in Form einer Bankbürgschaft oder einer Versicherungs-garantie zu stellen, in Höhe von **2% der Vertragssumme. Für die endgültige Kaution gelten die Begünstigungen der Reduzierung gemäß Art. 93, Abs. 7, GVD. Nr. 50/2016 nicht.** Die endgültige Garantie verliert ihre Wirkung erst ab Ausstellungsdatum der provisorischen Abnahmebescheinigung oder der ordnungsgemäßen Ausführung, wobei der Auftraggeber die Freistellung des Haupt-schuldners durch Freigabe der Bürgschaft mittels einer freistellenden Erklärung ohne nachfolgende Rückgabe des Originals, anordnet. Bei Bietergemeinschaften muss die genannte Kaution, auf der Grundlage eines unwiderruflichen Mandats, vom feder-führenden Unternehmen im Namen und für Rechnung aller Mandanten gestellt werden. Die endgültige Kaution muss gemäß VORLAGE 1.2. nach M.D. Nr. 123 vom 12.03.2004 mit den Ergänzungen und Abänderungen des L.G. Nr. 16/2015 und des GVD Nr. 50/2016 ausgestellt werden.

1, i quali non trovano applicazione) e 93 del D.Lgs. n. 50/2016. In particolare sarà da costituire tramite garanzia bancaria o assicurativa, pari **2% dell'importo contrattuale**. **Per la cauzione definitiva NON si applicano i benefici della riduzione di cui all'art 93, comma 7, D.Lgs. n. 50/2016.** La garanzia cessa di avere effetto solo alla data di emissione del certificato di collaudo provvisorio o del certificato di regolare esecuzione e pertanto fino a quando l'ente committente non disporrà la liberazione dell'obbligato principale mediante svincolo della garanzia con conseguente dichiarazione liberatoria della stessa senza successiva restituzione dell'originale. In caso di riunione temporanea di concorrenti la cauzione definitiva è prestata, su mandato irrevocabile, dall'impresa mandataria o capogruppo in nome e per conto di tutti i mandantiLa cauzione definitiva deve essere prestata ai sensi dello SCHEMA TIPO 1.2. D.M. n. 123 del 12 marzo 2004 con le integrazioni e modifiche di cui alla L.P. n. 16/2015 e al D.Lgs n. 50/2016.

3. Im Falle von Bietergemeinschaften:

a) das Spezialmandat mit Vertretungsvollmacht, das aus einer öffentlichen Urkunde oder einem beglaubigten privaten Schriftstück oder einer beglaubigten Abschrift desselben hervorgeht;
b) die Vollmacht bezüglich des Mandats, die dem gesetzlichen Vertreter des federführenden Unternehmers erteilt wurde, oder eine beglaubigte Abschrift derselben.

3. In caso di RTI:

a) il mandato speciale con rappresentanza risultante da atto pubblico o scrittura privata autenticata o copia di esso autenticato;
b) la procura relativa al mandato, conferita al legale rappresentante dell'impresa capogruppo, o copia di essa autenticata.

4. Stempelmarken zu 16,00 Euro; (die erforderliche Anzahl der Stempelmarken für den Vertrag wird von der Vergabestelle mitgeteilt), sowie die Sekretariatsgebühren.

4. Marche da bollo da Euro 16,00 (il numero dovuto per il contratto sarà comunicato dalla stazione appaltante) ed i diritti di segreteria.

5. Nachfolgender Punkt gilt nur für ordentliche Mitglieder der Bietergemeinschaft und für die Konsortiumsteilnehmer, auch ohne Geschäftssitz in Italien, welche beabsichtigen, Arbeiten mit Betrag bis zu 150.000,00 € zu übernehmen und nicht die Bescheinigung der SOA-Qualifizierung vorweisen können, aber nur die technisch-organisatorischen Anforderungen gemäß Art. 90 des D.P.R. Nr. 207/2010 erfüllen:

5. La documentazione, per le mandanti (anche non stabilite in Italia) facenti parte del raggruppamento temporaneo di imprese e per le imprese consorziate che eseguiranno i lavori in caso di consorzio ordinario e artigiano, che intendono assumere lavorazioni di importo pari o inferiore ad € 150.000,00 e che non siano in possesso di attestazione di qualificazione SOA, ma dei soli requisiti tecnico-organizzativi di cui all'articolo 90 del D.P.R. n. 207/2010:

a) ***Als Nachweis des Betrags der im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum des Einladungsschreibens ausgeführten Bauleistungen, welche technisch und sachlich mit den ausgeschriebenen Bauleistungen vergleichbar sind,***

a) ***A dimostrazione dell'importo dei lavori eseguiti nel quinquennio antecedente alla data della lettera d'invito, che presentino una correlazione tecnica oggettiva con quelli da eseguire, eseguiti direttamente e***

im eigenen Betrieb ausgeführt wurden und deren Betrag nicht unter jenem der auszuführenden Bauleistungen liegt:

- **Auflistung** der für öffentliche Verwaltungen erbrachte Bauleistungen mit Angabe des Auftraggebers, des zuständiges Amtes, Ansprechperson, der Adresse, des Namens des Verfahrenverantwortlichen, Gegenstand, Wert, Nummer und Datum des Vertrages; Im Falle von Bauleistungen für private Auftraggeber, eine Erklärung dieser über die Ausführung der Arbeiten, oder in Ermangelung dieser, eine Eigenerklärung des Teilnehmers.

b) ***Als Nachweis des Betrags der Gesamtarbeitskosten für das Personal im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum des Einladungsschreibens; die Arbeitskosten setzen sich zusammen aus direkten Lohn- und Gehaltskosten, Sozialbeiträgen und Rücklagen für die Abfertigung):***

- **Erklärung des Steuerberaters**, mit welcher dieser bestätigt, dass in den Bilanzen oder Steuererklärungen des Bieters in den letzten fünf Betriebsjahren insgesamt Arbeitskosten für das beschäftigte Personal von nicht weniger als 15 % (fünfzehn Prozent) des Betrags der ausgeführten Bauleistungen ausgewiesen sind. Liegt das Verhältnis zwischen ausgeführten Bauleistungen und ausgewiesenen Arbeitskosten unter dem genannten Prozentsatz, wird der Betrag der Bauleistungen verhältnismäßig gekürzt, so dass der verlangte Prozentsatz erreicht wird. In diesem Falle wird der gekürzte Betrag für den Nachweis der ausgeführten Bauleistungen berücksichtigt.

c) ***Als Nachweis für die angemessene technische Ausstattung, über welche die Unternehmen durch Eigentum, Leasing oder Miete verfügen:***

- **Verzeichnis** der technischen Ausrüstung für die Realisierung der Bauleistungen.

<u>Die Unterlagen, die den Besitz der Anforderungen gemäß Art. 80 des GvD. Nr. 50/2016, nachweisen, werden direkt von der Verwaltung bei den zuständigen Behörden eingeholt.</u>
Von ausländischen Teilnehmern, die in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union ihren Sitz haben, werden als Nachweis des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 GVD. Nr. 50/2016 gleichwertige Dokumente verlangt.

per un importo non inferiore a quello della prestazione da eseguire:

- **Elenco** sottoscritto delle prestazioni prestate a favore di amministrazioni pubbliche con indicazione dell'ente committente, dell'ufficio competente, della persona di riferimento, dell'indirizzo, del RUP e dell'oggetto, importo, numero e data del contratto; per prestazioni effettuate a favore di privati dichiarazione degli stessi relativa all'effettuazione delle suddette prestazioni, o in mancanza, dello stesso concorrente.

b) ***A dimostrazione del costo complessivo sostenuto per il personale dipendente (composto da retribuzione e stipendi, contributi sociali ed accantonamenti ai fondi di quiescenza) nel quinquennio antecedente alla data lettera d'invito*:**

- **Dichiarazione del commercialista**, nella quale lo stesso attesta che dai bilanci o dalla dichiarazione dei redditi risulta che l'impresa ha sostenuto negli ultimi cinque esercizi un costo complessivo per il personale dipendente non inferiore al 15 per cento dell'importo dei lavori eseguiti. Se il rapporto tra i lavori eseguiti ed il costo sostenuto per il personale è inferiore a tale limite, l'importo dei lavori è figurativamente e proporzionalmente ridotto in modo da ristabilire la percentuale richiesta. In tal caso l'importo così ridotto sarà tenuto in considerazione per la dimostrazione del possesso dei requisiti dei lavori eseguiti.

c) ***A dimostrazione della "adeguata" attrezzatura tecnica, di cui le imprese dispongono a titolo di proprietà, locazione finanziaria e noleggio:***

- **Elenco dell'attrezzatura tecnica** per la realizzazione dei lavori.

<u>La documentazione a comprova del possesso dei requisiti di cui all'art. 80, D.Lgs. n. 50/2016 verrà richiesta direttamente dalla stazione appaltante agli enti competenti.</u>
Ai concorrenti stranieri con sede in uno Stato membro dell'Unione europea vengono richiesti, a comprova del possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, documenti equivalenti.

6.3 Konkurs oder Vertragsaufhebung

Im Falle des Konkurses, der Zwangsliquidation und des Ausgleichs oder im Falle, dass der Auftragnehmer sich in einem Insolvenz- oder Liquidationsverfahren befindet, im Falle der Vertragsaufhebung oder des Rücktritts vom Vertrag im Sinne der geltenden Rechtsvorschriften oder im Falle einer gerichtlichen Feststellung der Unwirksamkei des Vertrags konsultiert die Vergabestelle fortlaufend die Teilnehmer des ursprünglichen Ausschreibungsverfahrens. Die Konsultation erfolgt gemäß ihrer Reihung in der betreffenden Rangordnung für den Abschluss eines neuen Vertrags über die Vergabe der Fertigstellung der Bauleistungen zu denselben Bedingungen, die bereits vom ursprünglichen Zuschlagsempfänger bei der Angebotsabgabe geboten wurden.

6.3 Fallimento o risoluzione

La stazione appaltante, in caso di fallimento, di liquidazione coatta e concordato preventivo, ovvero procedura di insolvenza concorsuale o di liquidazione dell'appaltatore, o di risoluzione del contratto, ovvero di recesso dal contratto ai sensi della normativa vigente ovvero in caso di dichiarazione giudiziale di inefficacia del contratto, interpella progressivamente i soggetti che hanno partecipato all'originaria procedura di gara. La consultazione avviene in base alla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento del completamento dei lavori alle medesime condizioni già proposte dall'originario aggiudicatario in sede di offerta..

6.4 Streitfälle in der Ausführungsphase

Unbeschadet der Anwendung des Vergleichsverfahrens und des Verfahrens über die gütliche Streitbeilegung laut den Art. 208 und 205 des GVD. Nr. 50/2016 wird darauf hingewiesen, dass für Streitigkeiten mit dem Auftragnehmer, die mit dem gegenständlichen Bauauftrag im Zusammenhang stehen, die Zuständigkeit eines Schiedsgerichts laut den Art. 209 und 210 des GVD. Nr. 50/2016 ausgeschlossen ist; für alle Streitigkeiten, die sich aus der Ausführung des Auftrags ergeben, ist Bozen ausschließlicher Gerichtsstand.
Diese Bestimmung findet auch dann Anwendung, wenn in den Besonderen Vergabebedingungen diesbezüglich etwas anderes angegeben ist.

6.4 Contenzioso in sede di esecuzione del contratto

In caso di contenzioso con l'appaltatore, fatta salva l'applicazione delle procedure di transazione e di accordo bonario previste, rispettivamente, dagli artt. 208 e 205 del D.Lgs. n. 50/2016, si specifica che nel contratto d'appalto dei lavori in oggetto verrà esclusa la competenza arbitrale prevista dagli artt. 209 e 210 del D.Lgs. n. 50/2016 e, pertanto, tutte le controversie derivanti dall'esecuzione del contratto saranno di esclusiva competenza del Giudice del Foro di Bolzano. Tale disposizione prevale rispetto a quanto diversamente stabilito nel Capitolato speciale.

6.5 Anzahlung des Vertragswertes

Gemäß Art. 35, Abs. 18 des GVD. Nr. 50/2016, ist die Anzahlung in Höhe von 20% des Vertragswertes für den Auftragnehmer vorgesehen.

Die Anzahlung setzt die vom genannten Art. 35, Abs. 18 des GVD. Nr. 50/2016 vorgesehenen Garantieleistung voraus. Diese wird direkt von der Auftraggebenden Körperschaft verlangt. Der Auftragnehmer hat eine Bank- oder Versicherungsbürgschaft über den Betrag der Anzahlung, vermehrt um die gesetzlichen Zinsen welche auf den notwendigen Zeitraum, laut Arbeitsprogramm der entspre-

6.5 Anticipazione sul valore contrattuale

Ai sensi dell'art. 35, comma 18 del D.Lgs. n. 50/2016 è prevista la corresponsione in favore dell'appaltatore di un'anticipazione pari al 20% dell'importo contrattuale.

L'anticipazione è subordinata, ai sensi del predetto art. 35, comma 18 del D.Lgs. n. 50/2016, alla costituzione di garanzia fideiussoria bancaria o assicurativa di importo pari all'anticipazione maggiorato del tasso di interesse legale applicato al periodo necessario al recupero dell'anticipazione stessa secondo il cronoprogramma dei lavori, che verrà richiesta direttamente dalla

chenden Leistungen, für die Wiedererlangung des Betrages der Bürgschaft berechnet werden, vorzulegen. Der Betrag der Bürgschaft wird entsprechend den Bau-Fortschritten schrittweise und automatisch, im Verhältnis zur fortschreitenden Wiedererlangung der Anzahlung von Seiten der Auftraggebenden Körperschaft, reduziert

stazione appaltante. L'importo della garanzia viene gradualmente ed automaticamente ridotto nel corso dei lavori, in rapporto al progressivo recupero dell'anticipazione da parte della stazione appaltante.

ARTIKEL 7 - ANLAGEN

Die Anlagen zu diesem Einladungsschreiben sind als Bestandteile desselben Einladungsschreiben zu erachten

Verwaltungsunterlagen:

- **Anlage A** Anagrafische Daten – vom Portal generiert**;**
- **Anlage A1** Teilnahmeerklärung**;**
- **Anlage A1bis** Teilnahmeerklärung des auftraggebenden Unternehmens**;**
- **Anlage A1ter** Teilnahmeerklärung des Hilfsunternehmens**;**
- **Anlage** Kriterien zur Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote**;**
- **Anlage** Übersichtstabelle der Teilnahmeerklärungen;
- **Anlage** Integritätsvereinbarung.
- **Anlage** Erklärung für die endgültige Kaution

Unterlagen für das wirtschaftliche Angebot:

- **Anlage C** wirtschaftliches Angebot – vom System generiert;
- **Anlage C1** Angebot nach Einheitspreisen - Verzeichnis der Kategorien der Arbeiten und Lieferungen;
- **Anlage 5** Erklärung der Betriebssicherheitskosten**.**

ARTICOLO 7 - ALLEGATI

Gli allegati alla presente lettera d'invito si considerano a tutti gli effetti parte integrante della lettera d'invito medesima:

Documentazione amministrativa:

- **Allegato A** Dati anagrafici - generato dal sistema;
- **Allegato A1** Dichiarazione di partecipazione;
- **Allegato A1bis** Dichiarazione di partecipazione impresa mandante;
- **Allegato A1ter** Dichiarazione impresa ausiliaria;
- **Allegato** Criteri per la valutazione delle offerte anomale;
- **Allegato** Tabella dichiarazioni di partecipazione.
- **Allegato** Patto d'integritá;
- **Allegato** Dichiarazione per cauzione definitiva

Documentazione offerta economica:

- **Allegato C** Offerta economica – generata dal sistema;
- **Allegato C1** Offerta prezzi unitari - lista delle categorie di lavori e forniture;
- **Allegato 5** Dichiarazione oneri sicurezza aziendali.

Die geschäftsf. Amtsdirektorin
La Direttrice Reggente d'Ufficio
R.A./Avv. Lara Boccuzzi

(digital unterschrieben)
(firmato digitalmente)

Firmato da:Gustavo Mischi
Motivo:i. V.
Data: 03/04/2017 10:55:26